



# Liste alphabétique des adresses de Québec

## ALPHABETICAL LIST OF NAMES

ABBREVIATIONS : *res.* residence ; *r* rear, entrée de côté ou par la cour ; *b ts.* boys, pension

### A

Abgrall L., cabinetmaker, Champlain 626  
 Abel Adrien, charretier, Lavigneur 97  
 Siméon, charretier, des Prairies 93  
 Abram Louis, Rev., pastor St John's Hall,  
 St John 585

**Academies**, voir *Informations*

**Académie Commerciale de Québec**, Rév.  
 Frère Olippeus, directeur, Avenue  
 Chauveau, Tels 5158—932j et 932w

Académie du Bon Pasteur, révé Sr Marie  
 Eugène, directrice, Lachevrotière 82  
 et St-Amable 67½

Académie Filiol, St-Jean 413

Académie Jacques-Cartier, Rév. frère Albert,  
 directeur, St-François 328

Académie N.-D. du Chemin, Crémazie 211

Académie Mallet, révé Mère Ste-Blanche,  
 directrice, Richelieu 5

Académie N. D. St-Sauveur, Massue 83

Académie St-Joseph, révé frère Irénée,  
 directeur, St. Jean 492.

**Claire-Fontaine** The Worlds Best  
 Table Water



Académie St-Joseph, dirigée par les Sœurs  
Servantes du St Cœur de Marie, 8e  
Avenue 100

Académie St-Louis, Berthelot 80

Académie St-Malo, Aqueduc 4

Académie Ste-Marie (Bon-Pasteur), St-  
Augustin 58

Académie St-Roch, Rév. frère Antoinac, di-  
recteur, St-François 262

Académie St-Roch, Congrégation Notre-  
Dame, St-François 222

Académie St-Sauveur, Massue 137

Académie de Musique de Québec, conseil :

Président—L.-J. Dessane, Québec

Vice-président—A. Laurendeau, Mont.

Secrétaire—Ed. Lebel, Montréal.

Trésorier—J.-A. Paquet

Comité de Montréal :

A. Letondal, R.-O. Pelletier, F. Pelle-

tier, J.-E. Muckle, A. Laurendeau,

C. Couture, A. Chamberland.

Comité de Québec :

J.-A. Bernier, Jos. Vézina, J.-A. Gilbert,

J.-A. Gauvin, O. Létourneau, L.-J.

Dessane, H. Gagnon, J.-A. Paquet,

H. Courchesne

Académie de Musique de Québec—Président,

L.-J. Dessane, Québec; vice-président,

A. Laurendeau, Montréal; secrétaire

Ed. Lebel, Montréal; sec.-adjoint

H. Courchesne, Québec; trésorier, J.-

A. Paquet, Québec.

Académie de Quilles et Billards, St-Jean 65

**A. C. J. C.**—(Association Catholique de la  
Jeunesse Canadienne Française) Siè-  
ge principal: 701, Immeuble Versailles,  
90, rue St-Jacques, Montréal.

Comité Régional Québécois: 25 rue d'Ai-  
guillon, Québec, Tél. 6964—Mon-  
seigneur P.-E. Roy, aumônier, Arche-  
vêché;

Président—Frédéric Dorion, avocat,  
136, rue Garnier

Vice-président—Rénald Blanchet, a-  
vocat, 520, rue St-Jean

Secrétaire—Geo. Hudon, 42, Avenue  
Laurier

Trésorier—Jean Chs Vézina, Riche-  
lieu 217

Ex-président—Edouard Coulombe  
101, Chemin Ste-Foy

Secrétaire vie des cercles — Ph.-René  
Chaloult, 67, Grande Allée

Directeur des avant-gardes—Paul  
Grenier, notaire, 47, rue N.-D. des Anges  
Emile Boiteau, E.E.L., Richelieu 266

Directeur du service des tracts—Omer  
Genest, 13, Avenue Désy

Organisateur—Paul Laeroix, St-Fran-  
çois 478

Directeur de la "Voix de la Jeunesse"

Les-Ph. Roy, E.M., 94, rue St-Amable

Acme Gloves Works, Ltd, St Joseph 229

Adam Amédée, électricien, St-Joseph 260

**Adam & Mercier**, médecins. Spécialité :  
Voies génito-urinaires. Des Fossés  
267. Tél. 6036

Mme veuve Georges, Colomb 250

Mme veuve René, St-Cyrille 499

Mme veuve X., Signai 45

P., Dr., de Adam & Mercier, des Fos-  
sés 267

Adams Albert A., manager Hillerest Mo-  
tor Co. Crémazie 104

Adamakis Thomas, prop. Great Britain  
Restaurant de la Fabrique 12

**Adanac Lumber & Coal Co., (The)**, Victor  
Mercier, dir.-gérant—Bois de cons-  
truction, bois de pulpe, dormants de  
chemins de fer et charbon. Côte de la  
Montagne 111. Tél. 186

Addie D. C., accountant Treasurer Dept.,  
Fraser 77

G. K., civil engineer, St-Louis 23,  
res. St Cyrille 148

*Le Meilleur  
Pain*

**T. Hethrington Ltée**

364, Rue St-Jean - Tel. 6636

*The Best  
Bread*

**"SATISFACTION OU ARGENT REMIS"**

*Il n'y a pas de meilleure garantie pour les clients de la*

**Cie P. T. LEGARE Ltée**

Adellé Georges, journalier, St Bernard 52

**Advocate's library**, A.-S. Rhéaume, libra-  
rian; Hector Laferté, treasurer. Court  
House, St-Louis 1. Phone 1010

**Aetna Fire Ins. Co., of Hartford, Conn.**  
Arthur E. Scott, agent, St-Peter 85.  
Phone 544

**Aetna Life Ins. Co.,** Adjutor Laliberté,  
agent, Bloc Morin, Côte de la Mon-  
tagne 111, chambres 30-31, Tél. 1671.  
C. Postal 72.—Rés. St-Valier 654,  
Tél. 3591

Affleck Fred. W., foreman Dom. Arsenal,  
St. John 353

Agence Agricole, Ltée, St-Paul 409

Agence Consulaire de France, H. R. de St.  
Victor, agent, St. Flavien 22

**Agence d'Anticosti**, A. F. Dion, agent,  
Dalhousie I3I. Tél. 4175

Agriculture du Canada—Section des Se-  
mences, Jules Simard, surt. Avenue  
Chauveau 4

Ahern Arthur, gentleman, Avenue St Denis 8

F.-X., civil engineer, Maple Avenue 159

George, Dr., des Jardins 24

G. S., of Mitchell, Buchanan & Ahern,  
Avenue St. Denis 8

John prof. à l'École Normale Laval,  
Avenue des Erables 159

Mrs widow Robert, Richelieu 142

**Ahern M. Jos.**, K. C. advocate, of Ahern,  
Morin & Morin, Mountain Hill 111.  
Phone 1430—res. Fraser 21. Phone  
159

**Ahern, Morin & Morin**—M.-Jos. Ahern,  
K. C., Maxime Morin, Emile Morin,  
avocats, advocates, Bloc Morin, Côte  
de la Montagne 111, chambres 26-  
27-28. Tel. 1430

Aikens Alexander, carpenter, Artillerie 114  
Arch., emp. St. Malo Shops, St-Ga-  
briel 15

Alain A. & Cie, forgerons, St. Paul 262

Alphonse, c.-voyageur, Ste-Thérèse 10

Alphonse, forgeron, de A. Alain &  
Cie, des Prairies 88

Alphonse, plombier, d'Argenson 166

Antonio, commis, Châteauguay 67

Apollinaire, plombier, Avenue Renaud

Aurigène, forgeron, des Prairies 88

C., tanneur, Richardson 122

**Alain Camille, Forgeron de  
voitures et d'automobiles. Spé-  
cialité: Ressorts d'automobiles-  
rue des Prairies coin St-Nicolas,  
rés. Richardson 244**

Charles, menuisier et magasin, Avenue  
Taschereau 150

Edmond P., cordonnier, Caron 110

Ernest, plombier, Durocher 100

Eugène, mécanicien, des Prairies 88

François, St-Sauveur 105

Georges commis, Victoria 65

Honoré, charretier, Dollard 104

J.-Cyrille, comptable, Victoria 65

J. E., comptable, 5e Rue 23

Jacques, rentier, Morin 88½

Jean, plombier, Napoléon 209

Joseph, barbier, Chevreière 37

Joseph, charretier, St-Olivier 54

Joseph, com.-voyageur, St-Valier 999

Joseph, emp. s. civil, St-Luc 234

**Pharmacie JOLICOEUR - The Rexall Store**

*Prescriptions remplies avec un grand soin par des experts et avec les drogues les plus  
pures. Nous envoyons chercher vos Prescriptions et les retournons.*

338, RUE ST-JEAN

Tél. Echange privé 5151



Alain Joseph L., chef de trains C.N.R. du Roi 208

Jos. Isidore, tailleur, Christie 2  
Lauréat, accordeur de piano, St-Valier 999

Lauréat, journalier, St-Vallier 1237  
Louis, journalier, de Meulles 27  
Louis, cordonnier, Hermine 220  
Mme veuve Arthur, des Prairies 88  
Mme veuve Joseph, Chevreière 37  
Mme veuve Paul, Berthelot 20  
Napoléon, cord.-monteur, St-Luc 241  
Napoléon, charron, Avenue Taschereau 102

Narcisse, menuisier, Ste-Claire 36  
Ovila, charretier, Laliberté 150

**Alain P. A.**, chapelier et manufacturier de pelleteries. Chapeaux et fourrures de premier choix. Tout ordre exécuté sous la surveillance immédiate du propriétaire. Gros et détail. Hatter and furrier. St. Joseph 201-203. Tels: 4856-4857, échange privé. Dépt. du gros, de l'Eglise 73-85— Bureau: 79 de l'Eglise—res. Chemin Ste Foy 71, Tél. 491. Résidence d'été, Loretteville. Tél. 385, sonnez 15

Paul, pompier, Artillerie 120  
Pierre, plombier, Aqueduc 98, Bagot 224-226

Roméo, emp. C. N. R., St-Vallier 1237  
Toussaint, jr, tailleur de cuir, Avenue Taschereau 43  
Toussaint, sr, cord.-monteur, Avenue Taschereau 45

Alarie Albert, emp. s. civil, du Roi 423  
Albert, soudeur oxygène, 1ere Rue 145  
Auguste, emp. C. du Havre, Grant 165  
Emile Alf., journalier, des Prairies 93  
Eugène, journalier, St-Sauveur 68  
F.-X., charpentier, Grant 165

Alarie Henri, emp. Corporation, Avenue Bourlamaque 8

Mlle Alma, Grant 165  
Mme veuve J. H., du Roi 416

Albert révd frère, directeur Académie Jacques-Cartier, St-François 328

Patrick, militaire, Lachevrotière 47 1/2

Alexander Misses (the), Artillery 124

Alexandra Café (The), St John 162

Allaire Adolphe, tailleur de fourrures, St-Luc 148

Albert, briqueteur, Boisseau 102

**Allaire Albert**, comptable, Carrière de Québec, Ltée, et Yellow Service Station, St-Vallier 965, Tél. 318-j.

Alexandre, pompier, Montmartre 46

**Allaire & DeVarennés**—Pierre Allaire & Jos. de Varennés—props de la Salle Frontenac, Notre-Dame des Anges 23-35. Tél. 2577—Pool, Tél. 7642

Emile, journalier, St-Valier 910

**Allaire, Enr.**—Agent de manufacturiers Complets et paletots de la dernière nouveauté. Assortiment de bonne qualité à des prix les plus bas. St-Joseph 108, angle de la rue du Pont au 2ième étage.

F.-X., rentier, 7e Rue 46  
Gaudias, agent Association Funéraire, St-Vallier 945. Tél. 2660w  
Georges, de Allaire, Enr., 2e Rue 79  
Henri, pompier, Rigauville 28  
Joseph, journalier, St-Ignace 44  
J. P., cond. de malles, Richardson 350  
L.-O., gérant, St-Vallier 945  
Léo, forgeron, St-Léon 120  
Léonidas, charretier, Dollard 158

*Spécialité: Réparations de Fourrures dans les derniers goûts.*

**JOS. ROBITAILLE**

FOURRURES — FINE FURS

104-108, rue Richelieu, QUEBEC

## Cie P. T. LEGARE Ltée

142, RUE ST-JOSEPH

- Allaire Ls.-Joseph, commis, Crémazie 65  
 Mme veuve Joseph, Crémazie 65  
 Onésine, mécanicien et gardien, du Roi 446  
 Pierre, de Allaire & DeVarences, St-Vallier 910  
 Trefflé, comptable, des Franciscains 87  
 Wilfrid, commis, des Prairies 149  
 Wilfrid, marchand, St Bernard 82-84
- Allan see also Allen
- Allan David, emp. C. N. R. La Canardière 74  
 J., engineer, Couillard 31
- Allard Alfred, journalier, du Roi 136  
 Antoine, emp. C. P. R., Kirouac 207  
 Edouard, gardien de la paix, Kirouac 268  
 Edouard, sr, journalier, du Roi 54  
 Ernest, conducteur de malles Dalhousie 15  
 Ernest, journalier, Sauvageau 214  
 Eugène, boulanger, Napoléon 208  
 E. U., inspecteur du lait. Bureau, Hôtel-de-Ville, rés. Beauport  
 Félix, cordonnier, Arago 90½  
 Georges, conducteur Quebec Ry., 4e Avenue 39  
 H., emp. dépt des Terres et Forêts, Hôtel du Gouvernement  
 Hector, cond. Q. Ry., St-François 569  
 Laurent, menuisier, Papineau 38  
 Léopold, forgeron, de la Reine 242  
 Louis, emp. civique, St-Laurent 33-35  
 Louis, chauffeur d'auto, Crémazie 144  
 Louis, homme de cour, Alfred 32  
 Mlle, menagère, Champlain 761  
 Mlle Joséphine, des Franciscains 114  
 Mlles, de l'Eglise 31  
 Mme veuve Chs, des Franciscains 114  
 Mme veuve Joseph, du Fort 6  
 Narcisse, cordonnier, St Olivier 80  
 Paul, boulanger, Montcalm 130  
 Pierre, journalier, Papineau 38  
 Théophile, emp. C. N. R., 5e Rue 25  
 Uldéric, gérant, Avenue Cartier 130
- Allen see also Allan
- Allen John, mécanicien, Arago, 172
- Allen Miss Janet, supt Y.W.C.A., St. Ann 125-127  
 Patrick, civil s. clerk, Dolbeau 26  
 Phillip, garde-moteur, Richelieu 324a
- Alleyn Alexander, avocat et fone. public, St-Cyrille 9  
 C. E., notaire, St-Pierre 126, rés. Aberdeen 24  
 E. C., gentleman, d'Auteuil 65  
 E. R., Advocate, Clerk of the English Journals and Records, Deputy Clerk of the Legislative Assembly, Grande Allée 175  
 Frederick C., accountant, Avenue Laurier 289  
 H. R., St-Louis 65
- Alleyn John, Regd.**, manufacturer of Awnings, Tents, Sails, Cork fenders, etc. Manufacturier d'Auvents, Tentes, Voiles etc., St-Paul 225, Phone 76.
- John, of John Alleyn, Regs., Avenue Laurier 289  
 John M., mechanic, Avenue Laurier 289
- Alleyn Richard R.**, avocate, of Moraud & Alleyn, St. Peter St. 126, Tel. 3439, res, Grande Allée 175, Tél. 23
- William B., manager, Crémazie 145½
- Alliance Assurance Co., Ltd. of London, England**, Budden & Strang, agents, St Peter 101. Phone 750
- Alliance Ins. Co., Ltd. of London, England**, Budden & Strang, agents, St Peter 101. Phone 750
- Alliance Limoilou, Enr.**, J. B. Hawey, propriétaire. Médecines, articles de toilettes, parfumerie, kodaks, etc., 5e Rue 136-138, Limoilou, Tél. 5335
- Alliance Nationale, No. 108, Richelieu 178

# Claire-Fontaine

Eau minérale, guérit  
 maladies des reins  
 et de la vessie



Alliance Nationale, cercle Laval, No 21,  
St-Joseph 261  
Alliance St-Sauveur, Enr., remèdes, St-  
Vallier 734. Tél. 2359  
Alliance St-François d'Assise, Enr, 1ère  
Avenue 448  
Allie Edgar, c.-voyageur, St Olivier 187  
Allies Quick Lunch, St-Jean 298  
Allion révd Père Joseph, économiste, Ste-Ursule  
71  
Allison Jos. Gaudé, mécanicien, St-Paul  
167½ et Sous-le-Cap 86  
John, cook, St Gabriel 35  
Mathew, Capt, Ramsay 13  
Wm., Capt, Dambourges 18  
Wm., journalier, 2e Avenue 321  
Almeras A. A., c.-voyageur, St-Augustin 114  
Alpes Café, N. Childs, prop. Garneau 42-44  
Alstream James, laborer, St Bernard 29  
John, laborer, St Olivier 301¾  
Miss, Ste Anne 125-127  
Altherr Emile, surintendant de la Commis-  
sion des Champs de Bataille Natio-  
naux, Avenue Taché 10  
Altner Mrs Max., groceries, St Dominique 78

**Ambulance** de la Cité, Hubert Moisan, rue  
St-Joseph 297, Tél. 2077

**Ambulance** Germain Lepine, Enr., St-  
Vallier 285, Tél. 2119 j

Ambulance S. P. C. A., Tel, 1933 et 728  
American Consulate, E. H. Dennison,  
Consul, St. Paul 70. Phone 705  
Ames-Holden, McCready, Ltd, 33-43 de la  
Couronne  
Amey Raulin, bookkeeper, d'Artigny 39  
Amiot voir aussi Amyot  
Edgar, de Quebec Engraving Co., des  
Fossés 267  
Lauréat, c.-marchand, des Fossés 267  
Mme veuve Ls N. Cyr., des Fossés 267  
Amos Arthur, I.C., chef du service hydrau-  
lique, Mont Carmel 31

Ampleman Adolphe, chauffeur, St-Valier 242  
Chs Emile, charretier, De Meulles 35  
Edmond, journalier, St-Luc 95  
Ephraïm, menuisier, 5e Avenue 43  
Joseph, emp. B. de Poste, 12e Rue 82  
Mme veuve Jérémie, Colomb 116  
Napoléon, pâtissier, St Luc 222-224

Amiot voir aussi Amiot  
Amiot Adjutor, de Joseph Amyot & Fils,  
Enrg., St-Jean 593  
Alexandre, de Joseph Amyot & Fils,  
Enrg., St-Jean 505  
Arthur, St Jean 505  
Augustin, peintre, Richardson 79  
Eugène, comptable, St Joachim 66  
E. Eugène, de Joseph Amyot & Fils,  
Enrg., St-Cyrille 167

**Amyot Georges Elie**, honorable, Con-  
seiller Législatif; chevalier de l'Ordre  
de St-Jean de Jérusalem. vice-prési-  
dent Banque d'Hochelega, Chemin  
Ste-Foy 42. Tél. 1250

G. Elie, rentier, St-Cyrille 168, Tél 6788  
rés. d'été, Charlesbourg  
Hector, de Joseph Amyot & Fils, Enr.  
Latour 85  
Hilaire, comptable, Latourelle 179  
Jean, menuisier, Latourelle 181  
J. E. Ernest, commis-voyageur, St-  
Cyrille 168  
J. Henri, repr. McIntyre Son & Co, Ltd  
de l'Eglise 70, rés. St-Cyrille 254

**Amyot J. Omer**, de A. K. Hansen & Co.,  
Reg'd, St Pierre 82. Tél. 362—rés.  
St-Cyrille 168. Tél. 6788. Rés. d'été  
Charlesbourg

Joseph, typographe, St Joachim 64  
Joseph, charretier, Laviguer 38  
Jos. Elie, voy. de commerce, Avenue  
Turnbull 8½

Phone 6636  
for

**T. Hethrington Ltd.** 364, St. John  
Street  
**BREAD - BISCUITS - CAKES - PASTRY**

POUR VOTRE POËLE OU VOTRE FOURNAISE, ADRESSEZ-VOUS À LA

## Cie P. T. LEGARE Ltée

273, RUE ST-PAUL

142, RUE ST-JOSEPH

**Amyot Joseph & Fils, Enr.**—Hector, Eugène, Adjudant & Alexandre Amyot, Importateurs d'articles d'utilité et de fantaisie. Importers of useful and fancy goods. Dalhousie 45. Tél. 1013

Louis, cordonnier, Bagot 100

**Amyot L. J. Adjudant**, de Dominion Corset Co., Grande Allée 243. Tél. 6308

Lucien, menuisier, Latourelle 181

Mlle E., St. Ursule 25

Mme veuve Arthur, Latourelle 183

Mme veuve Joseph, St-Jean 505

S. Eugène, voy. de commerce, Avenue Marguerite-Bourgeois 150

W., C. R., avocat, emp. s. civil, des Franciscaïns 51

**Anchor Donaldson SS. Line**, The Robert Reford Co., Ltd., Agents, St. Peter 67. Phone 592

Anctil Bastien, pilote, des Franciscaïns 67  
Cyprien, fermier, Chemin Ste-Foy 680

**Anctil E. A. & Cie**, (Raoul E. Anctil,) marchands-tailleurs et importateurs. Merchant tailors and importers, Buade 53, Tél. 1689w

Emile, ouvrier en bouilloires, Chemin Ste-Foy 285

Gustave, voyageur, 4e Rue 164

Joseph, de Thibaudeau, Frères & Cie, Ste Angèle 35

Joseph, agent d'assurance, Ste Thérèse 217

Marcel, commis, Ste-Angèle 35

Mlle Alexandrine, sténographe, Artillerie 56

Mme veuve Eugène, des Franciscaïns 65

Mme veuve Paul, Artillerie 56

Philéas, menuisier, La Capricieuse 31.

Raoul E., de E. A. Anctil & Cie, Buade 51. Tél. 1689 j

Rosaire, comptable, St-Joseph 388

Anderson, see also Henderson

Chs. F., machinist, Avenue Conway 34

E. J., emp. C. N. R., Ste-Anne 109

Edouard, sr, journalier, St Bernard 5

Edouard, jr., pompier, St-Bernard 5

Honoré, cordonnier, 4e Rue 35

J. N., caretaker Chalmers Church, Artillery 144

Joseph, cordonnier, de Tracy 21

Louis, cordonnier St-Sauveur 203

Misses (the), Avenue St Denis 6

Mme veuve Gaudias, St-Bernard 107

Rodolphe, emp. Quebec Ry, St-Bernard 107

André J. H., gérant National Optical Co., Ltd, Avenue Bougainville 68

Andreanopoulos G., of Britania Ice Cream Parlor, St-Jean 204

Andrew Adem., journalier, Champlain 790

Adam, emp. Dept de la Marine, Richardson 9

Claude, journalier, Champlain 779

Geo., restaurant keeper, Lockwell 28

Gordon, telegraph operator, Cartier Avenue 49½

J. Boyd, of F. H. Andrews & Son, d'Auteuil 5. Phone 239

Jean, journalier Richardson 11

Lionel, commis d'hôtel, Dorchester 12½

Mme veuve Jean, St-Dominique 70

Paul, chauffeur, Champlain 840

Paul, débardeur, Champlain 390

Wilfrid, plombier, du Roi 391

Andrews Edgar, mécanicien. Boulevard Langelier 138

F. H., of F. H. Andrews & Son, Fraser 65. Phone....

**Andrews F. H. & Son**—J. B., W. M. & F.

H. Andrews—Importers and dealers in mill and auto supplies. Automobile tires. Lubricating oils, etc, etc. St-Paul 253 and St Vallier 14. Phone 205

*Essayez la Pharmacie d'abord.—Nous vous donnons le service le plus parfait.—Nous avons un messenger en cas d'urgence.—Service avant tout.*

**Pharmacie JOLICOEUR - The Rexall Stores**

338, Rue St-Jean - Tel. 5151

29, Rue Buade - Tel. 109



Andrews R. I., insurance broker, St. Peter 67, res. 110  
 Thomas, Quebec Bank collector, St Peter 110  
 W., gentleman, St John 7  
 W. Marsden, of F. H. Andrews & Son Aberdeen 81, Phone 2715j

Angers A. R., St-Jean 180  
 Albert, comptable; sec.-trésorier Cercle Dramatique Lafontaine, Latourelle 190  
 Albert N., emp. s. civil, 6e Rue 43  
 Alexandre, comptable, Latourelle 190  
 Alphonse, comptable, Marie de l'Incarnation 75  
 Charles, emp. Dept de la Milice, Ste-Anne 34  
 Chs-Edouard, secretary Benevolent & Protective Order of Elks, App. 4, 9 Place George V  
 C. O., tailleur, Dorchester 50-52, rés. Marchand 31  
 Edouard, charretier, de la Reine 379  
 Emile, voy. de commerce St-Joseph 416  
 Francis, commis, Hermine 93  
 Francis, cordonnier, Colomb 113  
 Henri, sculpteur, Latourelle 194—rés. 190  
 Henri, charretier, Marchand 31  
 Joseph, tailleur en fourrures, 2e Avenue 87  
 Joseph, commis épicier, Richelieu 236  
 Joseph, cond. de malles, St-François 270  
 Lévi, iag. mécanicien, Kitchener 163  
 Lionel, commis boucher, Lavigueur 83  
 Mme veuve Arthur, St-Joseph 410  
 Mme veuve Charles L., Marchand 31  
 Mme veuve C. Panet, Ste Famille 4  
 Paul, charretier, Marchand 31  
 Siméon, gardien, du Roi 450  
 Siméon, cord. machiniste, Boulevard Langelier 192¼  
 Taschereau, commis B. de Poste Roberval 11  
 Victor, garçon de table, St-Jean 58

Anglican Mission Hall, 8th Street 97

**Anglo-Canadian Leather Co., Ltd. J.-A.**  
 Scott, repr. Leather merchants, marchands de cuir, St Valier 566-570  
 Phone 2044

Angus Book Store, (the), St-Jean 358  
 James R., of The Angus Book Store, res. Fraser 20

Anne D'Auray, Enr., des Franciscains 15  
 Anti-Alcoholic League (see Ligue Anti-Alecolique)

Anti-Tuberculosis League of Quebec, Court House

**Anticosti Agency**, A. F. Dion, agent, Dalhousie 131 Tél. 4175

**Antoine révd frère**, directeur, Ecole St-Roch, St-François 262. Tél. 1623w

Antoni Maria, ensign, McMahon 1  
 Anzalone Joseph A., commis, Richardson 133

**Appartements** (maisons à)

Alice—Avenue Laurier 20  
 Beaumanoir—Avenue des Erables 208, et Chemin St-Louis 2  
 Cartier—Avenue Cartier 135 à 145  
 Central—Du Palais 24  
 Colinette, Collins 8  
 D'Auteuil—D'Auteuil 41-41a, 41b  
 Elizabeth, Fraser 50  
 Gouvernor Garden—Mont-Carmel 16  
 Grande Allée—Grande Allée 144  
 Haldimand—Haldimand 11, et Mont-Carmel 25  
 Laval—Laval 16  
 Louise—Place George V 9  
 Majestic—Ste-Anne 36  
 Montcalm—Claire-Fontaine 115  
 Old Cafe House—Mont-Carmel 20  
 Regent—Avenue des Erables 170  
 Waldorf—Ste-Anne 57

Assurez-vous chez

**PRATTE & COTE**

126, RUE ST-PIERRE

QUEBEC

Phone 5772

POUR VOTRE POËLE OU VOTRE FOURNAISE, ADRESSEZ-VOUS À LA

## Cie P. T. LEGARE Ltée

273, RUE ST-PAUL

142, RUE ST-JOSEPH

Applin A., laborer, Crémazie 187  
Apedaile J. L., managing director Price Bros,  
Co., Ltd., St-Foy Road, Phone 176  
April L. Tancredi, navigateur, St-Olivier 83  
Apollo Dansant, St-Jean 227  
Apter Caroll, interpretor, St Dominique 59  
Aquin G.-D., repr. Canadian Packing Co.  
Ltd., of Toronto, Aberdeen 46  
Arcand Antonio, commis, Marie de l'In-  
carnation 324  
Azarie, emp. Palais de Justice, Latou-  
relle 20  
Charles, journalier, St-Patrice 30  
Chs. Edmond, journalier, Berthelot 4  
Edgar, emp. Q. Ry., Dumont 43  
Esdras, menuisier, 4e Avenue 508  
H., c.-voyageur, des Franciscains 110  
J. R., facteur, Massue 126  
Mlle Stella, Hermine 10  
Mme veuve Dosithée, Couillard 34, rés.  
d'été, Ste-Pétronille, I. O.  
Raoul, menuisier, Hermine 10  
Thuribe, Massue 115  
Archambault Joseph, R.P., S.J., directeur  
de la maison de retraites fermées  
pour hommes, Chemin St-Foy 80  
Lomer, emp. "Le Soleil", St-Olivier 53

**Archbishop's Palace**, His Eminence the  
Cardinal L. N. Bégin, Archbishop,  
Port Dauphin. Telephone 989w

**Archer Coal Co., Reg'd**  
François Nolin — marchands de  
charbon, coal merchants, Dorches-  
ter 310, Tél. 646; Tél. rés. 3828w

Edward L., Grande Allée 330  
Mme John, St-Joseph 120

**Archevêché**, S. E. le Cardinal L. N. Bégin  
archevêque, Port Dauphin. Tél. 989w  
(voir Informations)

Archives de la Province de Québec, P. G.  
Roy, archiviste, Palais Législatif.

Archives du Canada, Révd. P. M. O'Leary,  
Scott 33

Ardouin Geo., commis et épiciier, 1e Avenue  
725

Jean-Bte, gantier, 10e Rue 170

Joseph, gantier, 10e Rue 170

Mme veuve Georges, 10e Rue 170

Paul, commis de bureau, 10e Rue 170

Samuel, 10e Rue 170

Arel C. Delphis, pourvoyeu, St-Pierre 14

J. Edgar, de J. O. Arel & Frère, des  
Commissaires 29

**Arel J. O. & Frère**—J. Oscar et J. Edgar  
Arel—Agents d'assurances en géné-  
ral: feu, vie, maladies, accidents, au-  
tomobiles, glaces, vols, responsabi-  
lité générale, garantie, loyer. Des  
Commissaires 29. Tél. 7128

J. Oscar, de J. O. Arel & Frère, des  
Commissaires 29. Tél. 7128

J.-W., commis de malles, Avenue Mai-  
sonneuve 80½

Mme veuve J. F., des Commissaires  
29. Tél. 7128

Ubaldo, agent, Buanderie de Lévis, de  
Jumonville 5

Arena de Québec, Parc Victoria

Richard Duguay, gardien

Argentine Republic, J.-Eugène Corriveau,  
Consul, St-Joseph 229 and des Fran-  
ciscains 37

Argue Robert J., bookkeeper, Aberdeen 61

Argus de la Presse Internationale, coupures  
de journaux, Raoul Renault, direc-  
teur, 1ère Avenue 552. Tél. 3517w

Arial Georges, couvreur, Morin 158

Joseph, cordonnier, Bagot 243

Louis, cordonnier, Boisseau 269-271

Michel, cordonnier, Bagot 225

Mme veuve Louis, Bagot 225

Napoléon, cordonnier, Bagot 241

Arkinson Michael, plumber, St Julia 22

R., P. O clerk, St Julia 22

T. P., electrician engineer, Crémazie 153

Drink **RONGE-O** The Thirst  
Quencher



Arkinson W.-J., asst-supt. of Terminals  
N. C. Rys. Aberdeen 65

W. P., plumber, d'Aiguillon 93

Armaly Mlle Julia, des Fossès 215

Armand F.-X., emp. service civil, Massue 38

Maurice, emp. Paris. Corset, Massue 44

Mlle Marie-Lse., Carillon 142

Raoul, commis, Richardson 380

Raoul, cordonnier, Boisseau 82

Armiotis N., prop. Superior Ice Cream Parlor  
St-Jean 278

Armstrong Edward, foreman, de la Reine 424

Wm. engineer C.N.R., 4e Avenue 252½

Arnaud F., directeur Institut Franco-Belge,  
Côte d'Abraham 100

Arseneault Adélard, cordonnier, Lasarre 61

Albert, cordonnier, 4e Rue 71

Azade, capitaine, St Valier 211

Edmond, commis, Flynn 166

Edmond, commis, 8e Avenue 109½

Ge. main, journalier, St-Valier 218

J.-Bte., cordonnier, Kirouac r 40

**Arsenault J.-C.**, Mgr, prélat de la Maison  
de Sa Sainteté Benoit XV ; chanoine,  
procureur, Archevêché, Port Dauphin  
Téléphone 989 w

J.-M., journalier, 1ère Avenue 98

J.-P., instructeur naval, Lavigueur 62

Mlle Anna, des Franciscains 114

Mme veuve Eugène, couvent des Do-  
minicains, Chemin St-Louis

Onésime, rentier, St-Vallier 448

Ovide, cord.-monteur, Morin 89

Rosario, emp. C. N. R., Anna 159

Stanislas, navigateur, St-Paul 115

Arteau Almanzar, plombier, Latourelle 120

Antoine, garde-magasin, St Gabriel 40

Ernest, charretier, d'Aiguillon 258

François, jr, tailleur en fourrures, St  
Olivier 225

François, voy. com., Chemin Ste-Foy

François, sr., charretier, St-Olivier 225

Henri J. B., commis B. de Poste, d'Ai-  
guillon 88

Joseph, journalier St-Eustache 1

Arteau Joseph, domestique, Frontenac 104

Mlles F. et M., St Gabriel 4

Paul, voy. de commerce, Scott 6¾

Rosaire, chauffeur d'auto, St Gabriel 24

Arthur Mme veuve Isabelle, modiste,  
Fleurie 124½

R.-W., sergent, Cove Field Barracks  
18

Artisans Jacques Cartier, cour Laval, St-  
Joseph 261

**Asbestos Mfg Co. Ltd**, Hon. P. J. Paradis  
président J. Alb. Marier, sec.-tré-  
sorier, St James 17. Tél. 4082

Ashby H., laborer, St John 360

Ashworth Joseph, chauffeur d'auto, Kirouac,  
r 39

**Asile du Bon Pasteur**, Maison-Mère—  
Téléphone 886.—Lachevrotière 74—  
Rév. Mère de St-Eugène, supérieure  
générale; rév. Mère M. de Ste-Julie,  
Supérieure locale—Rév. Père Joseph  
Nio, aumônier de la Maison-Mère  
78, Lachevrotière. Procure, Téléphone  
410—St-Amable 68

**Maison Ste-Madeleine**—Téléphone 8623,  
Lachevrotière 64—Rév. Mère M. de  
St-Laurent, supérieure—Rév. P. P.  
LeBellego, aumônier de la maison  
Ste-Madeleine—Dr. A. Marois, mé-  
decin visiteur.

**Asile Ste Brigitte** (St Bridget's Home)  
Révde Sr St Félix, supérieure, Grande  
Allée 254. Tél. 154

Asselin A., magasin, Boisseau 256½  
Adélard, cord.-mach., Châteauguay 103  
Adélard, électricien, Dalhousie 15  
Adolphe, cordonnier, Boisseau 240  
Alexandre, chauffeur d'auto, de la  
Reine 177  
Alfred, journalier, Bayard 172  
Alfred, charretier, de la Colombière 199

*The Best  
Biscuits*

**T. Hethrington Ltd** *Les Meilleurs  
Biscuits*

364, St-John St.

Tel. 6636

**"SATISFACTION OU ARGENT REMIS"**  
*Il n'y a pas de meilleure garantie pour les clients de la*  
**Cie P. T. LEGARE Ltée**

Asselin Alphonse, pilote, de la Normandie 31  
 Alphonse, cordonner-machiniste, Bois-  
 seau 256  
 Alphonse, menuisier, de la Reine 399  
 Charles, menuisier, Charest 189  
 David, journalier, Chevre 27  
 Edgar, tailleur de hardes, Carillon 61  
 Elzéar, tailleur, St Bonaventure 7 et  
 St-Luc 125-127  
 & Frère, plombiers, Hermine 35-37  
 F.-X., jr, charretier, Marie-Louise 24  
 F.-X., sr, journalier, St Bonaventure 69  
 Joseph, com.-épiciier, Claire Fontaine 93  
 Joseph, charretier, 9e Rue 18  
 Joseph, comptable, du Roi 334  
 Joseph, commis, 3e Rue 137  
 Joseph, cordonnier, Colomb 493  
 Joseph, sr., barbier, Chevre 27  
 Joseph, barbier, St-Vallier 830, rés.  
 Avenue Taschereau 6  
 Joseph, ingénieur de marine, Boulevard  
 Langelier 38  
 Joseph, journalier, St-Luc 217  
 Joseph, marchand, Bagot 115-117  
 Jules, pilote, du Roi 343  
 Louis, plombier, Kirouac 122-124  
 Louis B., de la Reine 326  
 Mme veuve Achille, de la Reine 76  
 Mme veuve François, de la Reine 326  
 Mme J.-R. restaurant, Boulevard Lan-  
 gelier 40  
 Mme veuve Joseph, 5e Rue 140  
 Mme veuve Michel, Ave. Bigaouette 64  
 Mme veuve Onésime, Du Roi 85  
 Mme veuve Zéphirin, Richardson 297  
 Napoléon, plombier, Jérôme 66, rés,  
 Boulevard Langelier 36  
 Napoléon, charretier, Smith 65  
 Onésime, mouleur, du Roi 85  
 Philibert, mécanicien, des Commis-  
 saires 150  
 Phidyne, charretier, Boisseau 252  
 Philéas, journalier, Colomb 204  
 Rosario, vérificateur C. P. R., de la  
 Reine 223

Asselin Wilfrid, plombier, Colomb 330

**Assemblée Législative, (voir Informations)**

Assh A., merchant, St-Joseph 44½  
 D., of J & D. Assh, 4e Avenue 338½  
 J., prop. Le Spécial de l'Ouvrier Enr.,  
 4e Avenue 333  
 Assistance (L') Maternelle Québécoise, Mme  
 J. Rodolphe Roy, présidente, Grande  
 Allée 338  
 Association Catholique de la Jeunesse Cana-  
 dienne-Française, (voir A. C. J. C.,  
 Informations)  
 Association Conservatrice—Président, C.-J.  
 Lockwell; sec-trésorier, J.-A. Joli-  
 cœur, Dalhousie 99.  
 Association de La Salle, Inc. (anciens élèves  
 de l'Académie.) Président, Henri  
 Myrand, secrétaire, Alf. Laveau, 2 rue  
 Cook  
 Association des Assureurs-Vie du district  
 de Québec, (incorporé en 1911, par 1  
 Georges V, Chap. 92)—Président:  
 Arthur B. Van Felson  
 Association des Bijoutiers du district de  
 Québec—J. Emile Bigaouette, prési-  
 dent; J. E. Darveau, secrétaire  
 Association des Commis-Marchands, Du  
 Pont 110  
 Association des Commis de l'Hôtel des Pos-  
 tes du Dominion (Branche de Qué-  
 bec)  
 Président—J. J. Blondeau  
 1er vice-président—P.-E. Girard  
 2e vice-président—Charles Fortier  
 Secrétaire—J. C. Morency  
 Asst.-secrétaire—J. J. Savard  
 Trésorier—Edwin Moreau  
 Asst.-trésorier—Michel Tremblay  
 Auditeurs—J.-B., Morin, H. Arteau  
 Directeurs—J.-A. Jobin, O.-E. Côté,  
 J.-A. Létourneau, S. McKay, J.-A.  
 Noel, A. Beauchamp

**Prenez l'habitude! Allez à la PHARMACIE JOLICOEUR**

*Pour vos Parfums et Articles de Toilette, Grand choix des plus grandes Maisons Européennes et Amé-  
 ricaines. Essayez nos CHOCOLATS fin de semaine à 39, 49 et 59cts la livre. Aussi en boîtes.*

338, rue St-Jean - Tel. 5151

**The Rexall Stores**

29, rue Buade - Tel. 109



Association des Eleveurs de Volailles de Québec.—Président, A. P. Doddrige; vice-président, W.J. Ray; secrétaire-trésorier, T. M. Houghton.

Association des Employers civils, Edifice du Parlement

Association des Manufacturiers Canadiens (Branche de Québec). Raoul Renault, secrétaire. Bureau: Ire Avenue 552 Tél. 3517w

Association des Manufacturiers de chaussures de Québec, Herbert Gale, président: J. B. Lamontagne, secrétaire-trésorier.—St-Vallier 566. Tél. 3233

Association des Marchands-Détaillants du Canada, District de Québec—Prés. Jos. Savard: vices-présidents, T. Simard, O.-N. Shink, J.-A. Paquet, trésorier, Frs Bouret; secrétaire et organisateur, E.-F. Landriau. Edifice Q. Ry, St-Joseph 229. Tél. 4216. Salle, du Pont 110

Association des Zouaves de Québec—Salles: Halle Berthelot.

Président—Chevalier-commandeur C.-E. Rouleau

1er vice-président—Chevalier F.-X. Dumontier

2e vice-président—Chevalier F.-X.-Jules Dorion

Secrétaire-correspondant—J.-H. Paquet

Secrétaire-archiviste—L. Poitras

Trésorier—G. Julien

Asst-trésorier—Frs Normand

Comité: N.-S. Benoit, L.-A. Lefebvre,

Geo. Gagné, J.-E. Dion, J.-A. Darveau,

Geo. Richard, V. Ménard, G. Houde

Association Loyola, d'Auteuil 29-31

Association Nationale de Collection—H. Martin, repr., St-Cyrille 499

Astoria House, boarding house, Ste-Anne 135 and 138

**Assurance de Québec**, (contre le feu)—G. H. Henderson, secrétaire, St Pierre 81. Tél. 1193-1194

**Assurance Funéraire de Québec**—La Cie Hubert Moisan, prop., St Joseph 297. Tél. 2077

**Assurances**—Compagnie d'—Voir Annuaire du Commerce, fin du volume

Assurance Département du Trésor, Ste Ursule 43-55

Atkins Mrs widow Richard, St Michael 59  
Atkinson W. J., terminal agt, C. N. R., Aberdeen 65

**Atlantic Coal Co.**—Adrien Paquet—coal merchants, marchands de charbon Anthracite, bitumineux, Spécialité: Red Ash et charbon de forg. Bureau et entrepôt, Bassin Louise, édifice 16, Tél. 7714 Rés. Tél. 6205w

Aubé Adélard, tabac, Latourelle 90

**Aubé Louis**, libraire en gros, d'Aiguillon 162  
Tél. 6360 j—Départ du détail, La Librairie Aubé, Ltée, St-Jean 214, Tél. 2488 et St-Jean 388. Tél. 6395w

Henri, militaire, Latourelle 63

Léonidas, boulanger, Richelieu 80

Les-Ph., conducteur Q. Ry., Dollard 18a,  
Lucien, imprimeur et fabricant d'estampes en caoutchouc, d'Aiguillon 162½ Tél. 165 m

Mme veuve Alexandre, Déléigny 7½

Mme veuve Edouard, d'Aiguillon 162½

Xavier, menuisier, Se Avenue 152

Aubert A. C., 3e Avenue 166

Alfred, commis, Côte d'Abraham 111

Edouard, agent, d'Aiguillon 85

Edouard, ing mécanicien, Lavigueur 37

Aubin Eloi, serrefreins, Scott 125

Fortunat, plombier, Richardson 285

J. J., agent de billets C. N. Rys.,

Crémazie 76

*Faites assurer vos fourrures contre le feu et les mites pendant l'été, chez*

**JOS. ROBITAILLE**  
FOURRURES — FINE FURS  
104-108, rue Richelieu, QUEBEC

# Cie P. T. LEGARE Ltée

142, RUE ST-JOSEPH

Aubin Joseph, menuisier, Ste-Agnès r 68  
 Mlle Marie Jeanne, Sutherland 33  
 N. N., Rev, Pastor, d'Youville 46  
 P.-Girard, ast-gerant Canadian Pack-  
 ing Co., Avenue Bougainville 70  
 T., peintre, Avenue Turnbull 18

**Au Bon Marché**, N. Garneau & Cie, pro-  
 priétaires, St Jean 6 coin Collins.  
 Téléphone 873w

Aubry Mlle Marcelle, St-Cyrille 266

Aubut J. B., distributeur de bière, La Ca-  
 pricieuse 65

Aubut Mme veuve Joseph, Plessis 2

Auclair Albert, relieur, St-Olivier 236

Alexandre, gardien de la paix, Ste-  
 Thérèse 209

Alphonse, emp. E. T. Nesbitt, 3e  
 Rue 69

Alphonse, menuisier, de la Reine 399

Arthur, chauffeur d'auto, Demers 63

Arthur, cordonnier, Franklin 60

C. & Frère—Frs Auclair & Edmond  
 Marcheterre—brosses et balais, Ave-  
 nue Bigaouette 112

Delphis, peintre, St-Olivier 236

Ernest, journalier, Napoléon 79

Eugène, chauffeur d'auto, Château-  
 guay 76

Ferdinand, jr, peintre, Latourelle 99

Ferdinand, sr, entrepreneur peintre, La-  
 tourelle 97

François, pompier, Bagot 86

Georges, commerçant, du Roi 309

Henri, pompier, Avenue Bigaouette 125

Jean-Baptiste, journalier, Jeanne Man-  
 ce 31

Joseph, cord. monteur, Colomb 410

Joseph, homme de cour, Franklin 45

Joseph, couvreur, Boisseau 251

Joseph, emp. s. civil, Bayard 131

Joseph, gardien, 1ère Avenue 117

Josephat, chauffeur, Lavigneur 110-112

Joseph, journalier, Bagot 224

Joseph. militaire, Hermine 312

Auclair Joseph, journalier, Bayard 59

Jules, emp. Q. Ry, Bagot 172

Lauréat, barbier, St-Paul 355, rés.

Avenue Raymond, Beauport

Mme veuve Charles, Bayard 172

Mme veuve François, St Valier r 920

Mme veuve G., St-Bernard 97

Mme veuve John, Sauvageau 196

Mme veuve Thomas, des Commis-  
 saires 82

Narcisse, peintre, Latourelle 112

Narcisse, sergent de police, Richelieu 70

**Auclair Pierre & Cie** (Pierre Auclair),  
 marchand de fruits, en gros. Fruit  
 merchants, wholesale. Bureau et en-  
 trepôt, Dorchester 115. Tel. 8087

Thomas, cond. Q. Ry, Latourelle 49

Uldéric, cordonnier, Lavigneur 129

Wilfrid, gardien de l'Aqueduc, Ver-  
 dun 51

Willie, journalier, Bayard 140

Audet dit Lapointe voir Lapointe

Audet Albert, comptable, Avenue Maison-  
 neuve 42

Alfred, cond. de malles, St-Cyrille 75

Antonio, asst-gérant, St-Joachim 55

Anselme, infirmier, du Palais 11

Arthur, menuisier Sagard 8, rés. de la  
 Reine 74

Arthur, plombier, Jeanne Mance 55

Charles, assistant inspecteur des Postes,  
 St-Jean 75

Elzéar, tailleur, St Olivier 312

Eugène, emp. dépt. de la Voirie, Claire  
 Fontaine 65

**Audet Eugène G.**, asst-surintendant du dis-  
 trict de Québec, Banque d'Hochelega,  
 des Remparts 9. Tél. 3698

**Audet Ferdinand**, notaire, notary. Sec.  
 trésorier de la Société des Artisans  
 succ. St-Sauveur. Bureaux: Boulevard  
 Langelier 147 et St-Joseph 406, édifice  
 de la Banque Provinciale, Tél. 2055

TIMMONS  
 SPECIALE

# Claire-Fontaine

Supérieure à toute  
 eau minérale du  
 pays et de l'étranger



Audet Georges, gérant I. A. Fortin, Claire  
Fontaine 65

**Audet & Grenier**—Pierre Audet, B.A.,  
L.L.L., et Joachim Grenier, B.A.,  
L.L.L.—Avocats, advocates, St-Pierre  
68, Tél. 5635

Herménégilde, maison de pension, St  
Paul 359

J. Albani, com.-voyageur, St Olivier  
312

Joseph, menuisier, 6e Avenue 37

Lionel, emp. s. civil, Ste Anne 65

Lorenzo, photographe, Lafayette 65

Maxime, emp. Banque de Montréal,  
Claire Fontaine 65

Mlle R., des Jardins 26 1/4

Mlle Rose-Alma, St-Jean 164

Mme veuve Joseph, Sagard 6

Octave, journalier, St-Olivier 109

**Audet Pierre**, B. A., LL. L., avocat, de  
Audet & Grenier, St Pierre 68, Tél.  
5635, rés. Richelieu 131. Tél. 1966j

Sylvio, commis pharmacien, St Val-  
lier 424

Xénophon, mécanicien, St-Olivier 312

Wilfrid, emp. service civil, Boisseau 98

Audette Georges, comptable, St-Jean 513

Gustave, de Thibaudeau, Frères & Cie,  
des Remparts 49

J. Rodolphe, fonctionnaire public, Claire-  
Fontaine 115

Jean Charles, voy. de commerce, Claire-  
Fontaine 115

Mlle Jeanne, Grande Allée 249

Audibert Joseph, mécanicien, St-François  
510

Joseph E., commis, d'Assise 21

Ls Edouard, menuisier, Arago 147

Oliva, cord.-machiniste, Victoria 63

Philéas, cordonnier, Demers 19

Auditorium Cigar Store, St-John 142

**Auditorium Ltée, (L')**, propriétaires du  
Théâtre Auditorium. J.-Art. Paquet,  
prés.; J. Adhémar Gagnon, contrô-  
leur; L. P. Michaud, sec.-trésorier.  
J. C. Bernier, gérant. St-Jean 142-144  
Téls. 6300-6301 et 6324

Audry Albert, peintre, des Prairies 123

Audy Albert, boucher, St-Ignace 112, rés.  
Napoléon 91

Albert, plombier, Hermine 10

Antoine, garde-magasin, St-Vallier 837

Cléophas, agent d'assurances, St-Be-  
noît 154

Joseph, épiciier, Sauvageau 182-186

Joseph, journalier, Bayard 222

Louis, cordonnier, Hermine 40

**Audy Maxime**, quincaillier, couvreur, fer-  
blantier, plombier, poseur d'appareils  
à gaz, fourniture électrique, Spécialité  
Ouvrage en aluminium. Hardware,  
roofer, tinsmith, plumber and gas  
fitter, electrical fixtures, Caron 91-  
93, Tél. 2600—rés. Dorchester 121

Mme veuve Arthur, du Roi 78

Mme veuve Cléophas, d'Iberville 5

Odilon, plombier, Caron 102, rés. de la  
Reine 360

Omer, cordonnier, Lévis 13

Oscar, boucher, Hermine 40

Oscar, règleur, Napoléon 87

Pierre, ébéniste, St Olivier 311

Rodolphe, cor.-machiniste, Hermine 40

Roméo, voy. de commerce, Sauvageau  
153

Auger A., révd frère, Dauphine 14

Adélarde, charretier, St-Bernard 105

Adjutor, pompier, St-Vallier 418

Adjutor, journalier, Arago 19

**Auger Aimé**, de Belleau, Auger & Turgeon,  
Ltée, St-Pierre 71, Tél. 5460-5461—  
rés. Laporte 16. Tél. 3900w

Tel. 6636  
pour

**Boulangerie Modèle**  
**T. HETHRINGTONG Ltée**

**364, St-Jean**  
**Quebec**

**PAIN - BISCUITS - GATEAUX - PATISSERIES**

POUR VOTRE POÊLE OU VOTRE FOURNAISE, ADRESSEZ-VOUS À LA

## Cie P. T. LEGARE Ltée

273, RUE ST-PAUL

142, RUE ST-JOSEPH

**Auger Albert**, charpentier Corinne 13  
Albert, cord.-monteur, Châteauguay 56  
Albert, cord.-monteur, Châteauguay 77  
Alfred, comptable, Crémazie 109. Tél.  
1164 j  
Alphonse, contremaitre, Grant 167  
Alphonse, garage, Avenue Turnbull 18½  
rés, Sutherland 28  
Amédée J., de Auger & Fils, Ltée, Ave-  
nue Ste Geneviève 41. Tél. 1569  
Armand, menuisier, St-Jean 504½  
Armand G., de Auger & Fils, Ltée, Ave-  
nue Laurier 50. Tél. 1765  
Arthur, commis, d'Aiguillon 256  
Arthur, serrefrein C. P. R., Grant 167  
Chs, comptable, Avenue des Erables 155  
Tél. 5343  
Cyrille, charretier, des Commissaires  
194  
dit Descarreau Isr., calfat, St-Bernard  
r 105  
Donat, emp. C. N. Rys, 7e rue 76½

**Auger Edgar**, député-shérif, du Pont 4, rés.  
d'été: Lac St-Joseph

Elzéar, journalier, Père Armand 21  
Emile, comptable, Lavigneur 43½  
Eugène, charretier, Latourelle 149  
& Fils, Ltée, marchands de bois, St  
Pierre 132. (Voir Auger & Son, Ltd)  
F., revd frère, Dauphin 14  
Francis, comptable, Colomb 107  
F.-X., journalier, Ave Tourangeau 34  
Gratien, comptable, des Remparts 29  
Henri, charron, Bouffard 11-13  
Henri, télégraphiste, Victoria 61  
Henri, beurrier, Morin 306

**Auger J. O.**, gérant The Auger, Rancourt  
Lumber Co., Ltd., St-Pierre 76, Tél.  
5965—rés. de l'Eglise 115, Tél. 3772

Jos. Alph., emp. C.P.R. de la Reine 74  
Joseph, comptable, St Jean 572½  
Joseph, peintre, Rigauville 8  
Joseph, cordonnier, St-Vallier 1323

**Auger Jules**, comptable, Marie de l'Incar-  
nation 99

**Auger Lorenzo**, architecte, St-Jean 39. Tél.  
1909, rés. Avenue Bégin 15 Lévis, Tel.  
469j

Louis, cord.-monteur, Marie de l'Incar-  
nation 77

Louis, cord.-monteur, Châteauguay 75  
Lucien, ing. mecanicien, Garneau 20  
Mesdemoiselles, des Prairies 141-143  
Mme veuve Charles, Smith 26  
Mme veuve Israël, St-Bernard r105  
Mme veuve Joseph, St-Félix 10  
Narcisse, charretier, St-Benoît 146  
Onésime, magasin, Richelieu 271½-273

**Auger, Rancourt Lumber Co., Ltd.**,  
Lumber, timber and pulp wood. J. O.  
Auger, sec.-trés. et gérant, St-Pierre  
76., Tél 5965

Robert, ing. mecanicien, 11e Rue 11  
Roger, chauffeur d'auto, Ste-Marie 37

**Auger & Son, Ltd.**,—Amédée J. Auger,  
pres.; Armand G. Auger, v.-pres.;  
Silvio Drouin, treas.—Wholesale lum-  
ber and timber. Specialty: Railway  
ties, pulpe wood, cedar poles. Bank  
Hochelaga Building, St Peter 132.  
Tel. 1092—Branch office at Montreal,  
224 St-James Street

Victor, comptable, Châteauguay 75  
W. Laurier, comptable, Crémazie 81  
Tel 6393  
Zéphirin, peintre, St-Léon 57

**Au Grand Central, Enr.**—J. I. Laroche et  
Roland Roy—Hardes faites et merce-  
ries, ready made and gent's furnis-  
hings, St-Paul 307

GET THE HABIT!  
GO TO **JOLICOEUR'S - The Rexall Store**

Quebec Souvenirs - Post Cards - Pennants - Wonderful assortment of Mocassins - Leather  
Goods - Papeteries - Rexall Remedies and Toilet Articles - Patent Medicines - Cameras  
Films - Photo Supplies - Chocolates and Candies

29, BUADE STREET

PHONE 109



**SPECIALISTE MIGNAULT**  
EXAMEN DE LA VUE III ST JOSEPH LUNETTES, ETC.



Austin Alfred, civil s. clerk, St Cyrille 93  
Authier Ls.-Geo., typographe, St-Olivier 77

**Autobus**—Dominion Cartage Co., Reg'd, de  
la Couronne (Crown St.) 104½.  
Tél. 8733

**Automobile Bureau**—Emile F. Joncas,  
directeur, édifice de l'Auditorium, St-  
Jean 142, Tél. 4210

Automobile Service Association, C. E. Gou-  
let, prop., St-Valler 542. Tél. 4599

Avard voir aussi Havard

**Avard Tancrede**, épicerie, St-Paul 113,  
Sous-le-Cap 62, Tél. 8651—rés. Cliff  
View Place 2, Tél. 6386

Aves W. T., chef électricien, Avenue Turn-  
bull 9

Aylwin Mrs widow T. C., Grande  
Allée 109

Ayotte E., prop. Le Petit Bazar, 1ère Avenue  
458½

---

**PRATTE & COTE**

126, RUE ST-PIERRE

QUEBEC

Feu, Marine, etc.,  
et à Lloyds  
Phone 5772

**"SATISFACTION OU ARGENT REMIS"**

*Il n'y a pas de meilleure garantie pour les clients de la*

**Cie P. T. LEGARE Ltée**

**B**

Babin Henri, teneur de livres, St Stanislas 17-  
Théop., de Chs. N. Paradis, Ltée,  
St-Vallier 953

Bacon Elzéar, ebeniste, Durocher 22  
Eudore, ferblantier, Napoléon 52  
J. O., emp. B. de Poste, St-Valier 1070 ¼  
Joseph, sculpteur, des Fossés 104  
Joseph, emp. Canac Marquis, Massue  
262

L.-C. G.-T., M.D., Lt-Col., Ferland 18  
Mlles Amabelis et Eugénie, Durocher 22  
Pierre charpentier, Petit Champlain 32

Bacque Paul, chauffeur, 2e Avenue 106  
Badeau Eugène, instituteur, St-Jean 503 ½  
Baggs J., staff sergeant R. C. E., Cove Field  
Barracks, Block D

Bailey George, emp. C.P.R., St-Louis 43  
Baily Jean, cordonnier, Laliberté 108, rés.  
des Fossés 47  
L. W., broker, Grande Allée, 122  
Mrs widow A., Prevost 20  
Mrs widow W., Garneau 27  
Napoléon, cord.-machiniste, Dorchester  
175

W. H., clerk, Cliff View Place 8  
William, journalier, Daniel r 34

Bailiffs' Office, City Hall, Tél. 1415  
Baillairgé Mrs widow Charles, St Louis 72  
Victor, ingénieur forestier, Couillard 46

**Baillargé W. D.**, ingénieur civil et archi-  
tecte, ingénieur de la Cité, St Louis  
50. Tel. 3721

Baillargeon Adjudor, rentier, Côte d'A-  
braham 45 ½  
Armand, arpenteur, Mont-Carmel 20  
Charles, insp. Canadian Bank of Com-  
merce, Ste-Ursule 33

**Baillargeon Charles J.**, notaire, notary,  
de Roy & Baillargeon, St Pierre 126,  
Tel. 1390—rés. Commerciale 51, Lévis  
Tél. 558w

Baillargeon Edouard, com. de banque, Ste-  
Ursule 33

Elzéar, C. R., avocat, de Belleau, Bail-  
largeon, Belleau & Boulanger, Ave-  
nue de Salaberry 92. Tél. 1516

Eudore, marchand de bois, Côte de la  
Montagne 147. Tél. 5675, rés. Lock-  
well 46. Tél. 4686w

Guy, comptable, La Banque d'Hoche-  
laga, Ste-Ursule 33

Jules, emp. s. civil, Ste Ursule 33

Raoul, E.E.D., Buade 15

Bailleuil Jean, professeur, Ecole des Beaux  
Arts, St-Joachim 35 ½

Bain Rubian, news agent, St-François 52

Baker Arthur, emp. com. du Hâvre, Se Ave-  
nue 164 ½

Francis, barbier, Latourelle 197 ½

Gustave, window cleaner, St-Michel 70

John, charretier, Montcalm 113

Johnny, charretier, Montcalm 119

Joseph, tailleur de cuir, Marie de l'In-  
carnation 108

L. V., agent, Laviguer 95

Mlle Mathilde, emp. Douane, Scott 36

Napoléon, journalier, Napoléon 7

W. J., commercial traveller, St. Cyrille  
145 ½

Baldwin Percy, musical director, D'Youville  
17

Balleine Chs O., accountant, Kitchener 150  
Baller L. F., of L. Baller & Son, Regd, Park  
Avenue 76. Phone 309

**Baller L. & Son, Regd**—L. F. Baller—  
Butchers, ham curers and sausage  
makers. Always on hand a great  
assortment of beef, hams, bacon,  
bologna, sausage, etc. St John 304,  
Phone 149, Dalhousie 4, Phone 1959  
branch store, Cartier Avenue 136

Baltera Louis, cuisinier, St-Jean 220

Balter E. M., emp. Château Frontenac, 1ère  
Avenue 94

Buvez  
l'Eau

**Claire-Fontaine**

Elle peut être  
prise avec tous  
les breuvages



**Bancroft W. M.**, manager Bank of Montreal, St Peter 111—res. Grande Allée 160. Phone 473

**Bank of Montreal**—(St. Peter St.) W. M. Bancroft, manager; C. M. Mowat, asst-manager; I. A. McCarthy, accountant. Tel. 2800

St John's Gate Branch (154 St John St) S. A. Lemesurier, manager. Tel. 3294

St. Roch Branch—(St. Joseph St. corner Bridge) Edward Pope, manager. Tel. 4640

Upper Town Branch.—(28 St John St) C. M. de R. Finniss, manager. Tel. 1910

Boulevard Langelier Branch.—(401 St Joseph St.) J. F. Lemieux, manager, Tél. 2040

St. Sauveur Branch.—(862 St. Vallier St.), E. A. Perron, manager, Tel. 5010

Chateau Frontenac Branch—J. G. Kinnear, manager, Phone 6635

**Bank of Nova Scotia.** Head Office, Halifax. C. F. Lindsay, manager, St. Peter 124. Phone 3114

Banks Miss Jeanne E., Grande Allée 144

**Banks W. J.**, commission merchant; rep. The Gurney-Massey Co., Ltd.; J. & J. Taylor, safes and vaults; Keystone Fireproofing Co., of Canada, Ltd.; The Luxfer Prisme Co., Ltd; Atlantic Terra Cotta Co.; MacArthur Concrete Pile & Foundation Co.; Canadian Comstock Co., Ltd; Darling Bros., Ltd. D'Auteuil 17, Phone 2424—rés. du Parloir 3, Phone 1701

**Banque d'Hochelega** avec laquelle s'est fusionnée La Banque Nationale.

Bureau du Surintendant du District de Québec: 71, St-Pierre. Tél. (échange privé) 3812 (soir, 8547)

Henri des Rivières, surintendant du District de Québec—Tél. 3812 (soir, 1709).

Eug.-G. Audet, assistant-surintendant du District de Québec—Tél. 3812 (soir, 4940)

Succursale (Basse-Ville): 73 rue St-Pierre—A. Geo. Russell, gérant—Tél. 3812 (soir, 8526)

Succursale (Belvédère): 86, Avenue des Erables—J. E. Rondeau, gérant—Tél. 1428

Succursale (Limoilou): 168, 3e Avenue—L.-A. DesRosiers, gérant—Tél. 5555

Succursale 382, rue St-Jean.—Geo. Myrand, gérant—Tél. 2603

Succursale (St-Roch): 230, rue St-Joseph—F.-A. Gauthier, gérant—Tél. 2591

Succursale (St-Sacrement): 857, Chemin Ste-Foy—Léonce Jacques, gérant—Tél. 4436

Succursale (St-Sauveur): 794, rue St-Vallier—J.-E. Pouliot, gérant—Tél. 173

Succursale 31, Chemin Ste-Foy—Geo. Reinhardt, gérant—Tél. 6338j

Succursale (Grande Allée): 144, Grande Allée—P.-E. Delâge, gérant—Tél. 3821

Succursale (Le Palais): 321, rue St-Paul—J.-E. Rivard, gérant—Tél. 6005

Succursale 202, rue St-Jean—Arthur Matte, gérant—Tél. 984

Succursale (St-Malo): 1169, rue St-Vallier—Edmond St-Hilaire—Tél. 4288

(Voir annonce, page hors texte)

**Banque Nationale (La)**—Voir Banque Hochelega

**Banque Provinciale du Canada**—A. Foster, gérant; J. L. Boulanger, asst-gérant, St-Pierre 93. Tél. 4508

*The Best  
Biscuits*

**T. Hethrington Ltd** *Les Meilleurs  
Biscuits*

364, St-John St.

Tel. 6636

# Cie P. T. LEGARE Ltée

142, RUE ST-JOSEPH

St-Sauveur, Jules Gauvreau, gérant, St-Joseph 402, coin Blvd Langelier, Tel 3042

Beauport Village, Henri Delage, N. P., gérant. Tél. 2598 sonnez 4

Loretteville, Cyr. Renaud, N. P., gérant, Tel 476, sonnez 3

Banty Louis, tailleur, Garneau 25

Baptist Church (The), Grande Allée 276

Baptist Keeth O., emp. Royal Bank, St. Louis Road 80

Barabé H., vicaire, St-Joseph 158

Baraket B. E., magasin, du Pont 132-136

Barbeau Adélar, mécanicien, Ste Marguerite 107½, rés, du Pont 36

Adolphe, charretier, 10e Avenue 52

Arthur, comptable, Crémazie 42

Béloni, peintre, St-Léon 130

Chs-Auguste, commis, des Zouaves 10

Ernest, emp. C.N.R., Chateauguay 178

Delphis, laitier, Marie-Louise 43

Elzéar, charretier, Marie-Louise 84

François, charretier, Papineau 78

Gaudias, charretier, Avenue Taschereau r146½

Georges, chauffeur, St-Gabriel 23½

I. Nap., contremaitre peintre, Dablond 11½

Jean B., mécanicien, Prévost 2

J. B. N., contracteur, 1re Avenue 217

J. D., gérant, Chemin Ste-Foy

Joseph, charretier, du Roi 37

Joseph, emp. Q. Power Co., 1re Avenue 488½

Joseph, épiciier, Carillon 86-90

Joseph A., plombier, Lavigneur 78

**Barbeau L. C. & Cie, Ltée**, René Davy, gérant. Accessoires électriques. Sous-le-Fort 51. Tél. 2343

Mlle Emélie, Dorchester 152

Mme veuve Georges, Ste Julie 50

Mme veuve Joseph, Chemin Ste-Foy

Mme veuve Philippe, St-Jean 501

**Barbeau Napoléon**, snr, couvreur, roof-fer; couvreur en cuivre. Tôle galvanisée, tôle noire, ardoise, gravois, corniche en métal fait sur dessin, etc., trottoirs en asphalte; asphalt side walks, galvanized sheet iron, black sheet iron, etc., du Pont 36, Tel. 2112

Omer, laitier, Signai 10

Omer, couvreur, Franklin 154

Philippe, huissier C. du Recorder, St-Jean 501

Raoul, mécanicien, 1ère Avenue 68-70

Barbin R., emp. s. civil, St-Jean 246

Barbing Mrs widow George, Richelieu 209

Barclay Chs M., district supt. G. N. Tel. service. Des Jardins 22

**Barclay D. H.**, local manager C. P. R. Coy's Telegraph, St. Peter 89. Phone 796—res. Maple Avenue 108. Phone 5366w

Mrs widow John, St Julia 68

Venner, clerk, Militia Dept, St. Julia 64½

Bard Miss Mary, Grant 42

Bardeau Pierre, journalier, 5e Rue 33

**Bardou A. & Fils**, bouchers et épiciers. Marchandises fraîches reçues tous les jours. Spécialité: Poulets engraisés au lait, Saucisse pur ard. Beurre, fromage, œufs, lait, crème, fruits, légumes, poisson salé, viande fraîche, viande salée, volailles, gibier, etc. Couillard 2 et 4½. Télé 1700-5248

Alex., conférencier agricole, Couillard 4 Paul, de A. Bardou & Fils, Ste-Famille 16

Barette Adélar, charpentier, Chevreière 10 Adélar, boulanger, Sauvageau 150

Albert, emp. C. N. R. Hermine 159

Alfred, garde-moteur, Scott 16

Alphège, emp. C. N. Rys, 1ère Avenue 438

Get your films developed and printed at JOLICOEUR'S. Better and quicker service. Developing 10 cts a roll - All prints 5 cts each. Enlarging and Color Work a specialty

338 ST. JOHN STREET  
Phone 5151

**The Rexall Stores**

29 BUADE STREET  
Phone 109



Barette Alphonse, boulanger, Laliberté 20  
Alphonse, cond. Q. Ry, Ste-Thérèse 133  
Alphonse, journalier, Chevreière 43  
Antonio, emp. C. N. Rys, 1ère Avenue 466 1/2  
A. O., ingénieur civil, Avenue Murray 99  
David, journalier, St-Germain, 96  
E. D., manufacturier, Charest 7  
Ernest, tailleur en cuir, Pr. Edouard 269  
Ernest, presseur, Jeanne Mance 105  
Francis, ouv. en bouilloires, Kirouac 279  
Hector, menuisier, Colomb 406  
J. B., navigateur, Ste-Hélène 79  
Jos., journalier, des Commissaires r 167  
J. W., electricien, St Olivier 227  
Lauréat, menuisier, Franklin 62  
Mlle Elise, modiste, St-Olivier 227  
Mme veuve Arthur, St Olivier 100  
Mme veuve Ludger, Richardson 11  
Miville, emp. s. civil, Richardson 11  
Odilon, emp. Corporation, Avenue Lesage 80  
Omer, cord.-machiniste, Kirouac 268  
Thomas, cordonnier, Châteauguay 247  
Baribeau Adélar, journalier, De Meulles 33  
Alfred, journalier, de Bernières 13  
Arthur, journalier, Bibaud 13  
Emanuel, journalier, Dorchester 608  
Francis, journalier, Dorchester 680  
J. A., comptable, Ste-Famille 17  
Maurice, emp. Bell Tel, Colomb 138  
Mme veuve Georges, de la Reine 61  
Mme veuve Joseph, Victoria 95  
Mme veuve Olivier, Franklin 77  
Narcisse, charretier, de Bernières 39  
Xavier, charretier, Bibaud 24  
Barker G. T., advg. agent, Côte de la Montagne 111  
  
**Barnard Jos E.**, rédacteur en chef de L'Evénement, de la Fabrique 30. Rés Avenue Cartier 111. Tel 2987  
  
Barnbrooke Mrs, Fraser 56  
Barnes G. H., Rector Trinity Church, St Stanislas 15

Barnett John, waiter, Conroy 38  
Barnwell Patrick, plumber, St Julia 53  
Baron voir Barron  
Baron Ferdinand, barbier, Du Pont 85-87  
Mme Edouard, 2e Rue 71-73  
Mme veuve Albert, St-Eustache 62 1/2  
Baronet Edgar, emp. G. Lepine, Ltée, Langerge 16  
Mme J., Ste-Angèle 9  
Octave, bicycles et épicerie, Boulevard Langelier 149, rés. 147 1/2  
Oscar, commis, Bld Langelier 151  
Wm, emp. chemin de fer, 2e Rue 137  
Baroni Mlle Florida, couturière, St-Luc 120  
Barras Cléophas, rentier, St-Olivier 329

**Barras D. E.**, dentiste, St-Joseph, 108 coin du Pont. Tél. 87  
Emile, emp. Château Frontenac, Cook 12  
Ephrem, emp. C. N. R., Durocher 118  
Georges, garde-moteur, Côte d'Abraham 102  
Joseph, ing. stationnaire, du Roi 89 1/2  
Mme veuve Wilfrid, St-François 546  
Barrett Walter J., painter, Grande Allée 356 1/2  
Barril voir aussi Barry et Barril  
Barril Arthur, 4e Rue 192  
Edouard, peintre, 4e Rue 196  
Edmond, menuisier, St-Albert 18  
Elzéar, serrefreins, 6e Avenue 45  
J. Louis, commis B. de Poste, 3e Rue 201  
Joseph A., emp. C. N. R., 4e Rue 212  
Joseph, emp. C.N.R., 4e Avenue 168  
Louis, emp. C. P. R., 8e Rue 160  
Mme veuve Antoine, 3e Rue 201  
Barrington James, St-Olivier 69 1/2  
Barron Claude, musicien, Fraser 99  
Joseph, voy. de commerce, O'Connell 43

**Barrow Septimus**, manager The Robert Reford Co., Ltd, St Peter 67, Phone 592, res. Grande Allée 294

*Toutes fourrures peuvent être réparées, reteintes, etc., sans trop de frais chez*

**JOS. ROBITAILLE**  
FOURRURES — FINE FURS  
104-108, rue Richelieu, QUEBEC

**"SATISFACTION OU ARGENT REMIS"**

*Il n'y a pas de meilleure garantie pour les clients de la*

**Cie P. T. LEGARE Ltée**

Barry voir aussi Barril et Baril  
Barry Alphonse, de Barry & McManamy,  
rés. Château Richer

Antonin, soll. d'assurances, Couillard 37  
Edmond, rentier, Chemin Ste Foy 99

**Barry Eugène, L.A., C.G.A.,** de Morin,  
Barry & Côté, Côte de la Montagne  
116. Tél. 6872, rés Route du Monu-  
ment, Giffard. Tél. 8011w

Gabriel, courtier, Chemin Ste Foy 99

Gaudias, menuisier, 5e Rue 145

Henri D., manufacturier de cigares,  
d'Aiguillon 155 et 156. Rés. Chemin  
St Louis 66

**Barry Henri P.,** pharmacien - chimiste,  
pharmaceutical chemist. Importateur  
de nouveautés et de fantaisie. Parfums  
"Coty", "Baldoot", "Lenthérie" Spé-  
cialité: Ordonnances et prescriptions,  
St-Joseph 122, Tél. 2300—rés. Appar-  
tements "Beaumanoir" No 11—Ave-  
nue des Erables 208. Tél. 7085j

John, detect ve, St-Amable 18

J. R. & Frère, marchands de cuir, St  
Valier 480

J. Robert, de J. R., Barry & Frère,  
Chemin Ste-Foy 97

Louis, de J. R. Barry & Frère, Chemin  
Ste Foy 99

**Barry & McManamy** — Alp. Barry &  
James A. McManamy—Courtiers en  
valeur de bourse, stock brokers. Mem-  
bres de la bourse de Montréal. St.  
James 18-20. Tels. 7007-7008

Miss, Ste Anne 34

Mme veuve G. Wilbrod, Scott 80

Mme veuve Jos. Chs, Couillard 37

Robert, débit de tabac, cirage de chaus-  
sures, etc., St-Joseph 271½, rés. St-  
Vallier 486

Barry Thomas, ing. forestier, Chemin Ste  
Foy 99

**Barsalou J. & Cie, Ltée,** fabricants de  
savon. Jules Bourbeau, représen-  
tant. St-Joseph 385. Tél. 5897. Rés.  
Laliberté 125½, Tél. 2804 j

Barsetti Angelo, statuaire, Richardson 74½  
rés. 10e Rue 151

Bart J., professeur, Edifice de l'Auditorium,  
St-Jean 142, rés. d'Aiguillon 112½

Barthe J. B. Meilleur, sergent-d'armes et  
greffier des comités Conseil Législa-  
tif, rés. Trois-Rivières.

Ls. Philippe, fonct. public, Beauport  
Marcel, dessinateur, Aberdeen 131

Mme veuve Ulric, Aberdeen 131

P.-Emile, commis, des Franciscains 224

Bartlett Mrs H. N., boarding house, StJohn  
55

Barton Mrs Donald S., Grande Allée 285

**Basilica Presbytery,** Mgr Eugène C.  
Lafamme, chanoine, rector, Buade  
16. Phone 1303

Bassett Mis Annie, supt. St-Louis 97

**Bastien Alex., Ltée,** marchands et manu-  
facturiers de fourrures, gros et détails.  
St-Joseph 94-96, Tél. 2624.

Alex., de Alex Bastien, Ltée, St-Vallier  
432. Tél. 2434

**Bastien F.,** épiciier licencié. Vins et bières.  
Attention spéciale est donnée aux  
commandes par la malle, Henderson  
30. Tél. 1448, rés. Avenue Murray  
6, Tél. 3739w

Gazoli, contremaitre, Grant 85½

Joseph, gérant, Holt, Renfrew & Co;  
Ltd, Avenue Taché 4

Bates C. J. & Son, Laliberté 70

Batt James, ex-sergeant, St. Michael 38

**Claire-Fontaine** The Worlds Best  
Table Water



**Battle J. J.**, Asst Post Master, St Flavien  
23. Tél. 6266

Baugh Mrs widow Arthur, St Patrick 78

Baur Edward, baker, Scott 131

**Baxter A. G.**, clerk, Artillery 15a

J. P., painter, Artillery 78

**Bazin Albert**, comptable, Avenue Cartier  
43 1/2

Alexandre, commis, Sherbrooke 35

Chs-Edouard, comptable, Ave Désy 11

Emile, commis, Avenue Cartier 35 1/2

Fortunat, menuisier, Richelieu 26, rés.

Côte d'Abraham 30

Gustave, comptable, Chemin Ste-Foy 41

Henri, de Nazaire Turcotte & Cie, Enr.,

Dolbeau 50, Tél. 1184

Mme veuve Victor, Claire-Fontaine 7

**Bazin Philippe J.**, de Nazaire Turcotte  
& Cie, Enr., Chemin Ste Foy 41. Tél  
1042. Rés. d'été, Neuville, Co Port-  
neuf.

**Beach George**, sr, civil s. clerk, St Louis  
Road, Bergeville

George, jr, clerk W. & J. Sharples  
Ltd, Jeanne d'Arc 44

Herbert V., clerk Harris Abattoirs, Cré-  
mazie 94

Wm, emp. Quebec Telegraph, Avenue  
de Salaberry 40

**Beardsell Willie D.**, manager, St. Valier 1261

**Beatie Marlowe**, Crémazie 206

Milburne, Crémazie 206

T. D., manager, Crémazie 206

**Beaubien Aurélien**, de Louis Beaubien, Ltée

Avenue des Erables 170, Tél. 2235

Ernest, gérant, Fleurie 123

J. I., vice-prés. et gérant général, Louis

Beaubien, Ltée., Avenue des Erables

199. Tél. 482

J. A., Lt-Col. 9e Regt, Claire-Fontaine

51

Joseph, charretier, Colomb 447 1/2

Joseph, journalier, Lavigneur 66

**Beaubien Frs Isaïe**, voyageur de commerce,  
Dorchester 103

**Beaubien L. G. & Cie**, banquiers et agents  
de change, stock and bond brokers.  
Membres de la Bourse de Montréal.  
**Léon T. DesRivières**, gérant, St  
Pierre 70 et St Antoine 6, Tél. 6645  
et 6646

Louis, journalier, de Bernières 121

**Beaubien Louis, Ltée**—Mme Louis Beau-  
bien, président; J. I. Beaubien, vice-  
président et gérant général; Eug.  
Moisan, sec.-trésorier. Chaussures et  
claques en gros, St Vallier 617. Tels  
6740-6741

Mme veuve Ls. Onésime Avenue  
Cartier 117 1/2

Mme veuve Louis, Ave des Erables:170

Onésime, emp. Q. Ry., Lavigneur 3

Philéas, journalier, Montmagny 151

**Beaucage Victorien**, tailleur de pierre, Marie  
de l'Incarnation 142

**Beauce Pulp & Lumber Co.** (The), Mills  
at Scott's Junction on the Q. C. Ry.  
Town Office: 67 St. Peter Street.  
Tel. No 2.

**Beauchamp Aldérie**, commis Bureau du  
Service postal par chemin de fer et  
par eau, Crémazie 89

Edouard, emp. C. N. R., d'Aiguillon 43

G.-L.-E., gérant, d'Auteuil 5

Gustave, Ltée., fruits, etc., St-Pierre 32-  
36

J.-E., emp. s. civil, des Franciscains 32

J.-Odina, de Gustave Beauchamp, Ltée,

d'Aiguillon 132-136

Louis, Avenue Maisonneuve 88

Wilbrod, agent, St-Joseph 229, rés.

Avenue Maisonneuve 88

*Le Meilleur  
Pain*

**T. Hethrington Ltée**

364, Rue St-Jean - Tel. 6636

*The Best  
Bread*

POUR VOTRE POÊLE OU VOTRE FOURNAISE, ADRESSEZ-VOUS À LA

## Cie P. T. LEGARE Ltée

273, RUE ST-PAUL

142, RUE ST-JOSEPH

Beauchamp Wilfrid, commis, d'Aiguillon 134  
Beauchemin J.-E., agent, Lasarre 93

Lorenzo, agt d'assurances, Lafayette 100

Beaucher Xavier, charretier, Kirouac 201

Beauchesnes F.-X., limeur de scies, La Canardière 27

J.-Albert, secrétaire dépt. Chasse et Pêche—Adr. Hôtel du Gouvernement

Mlle Victorine, Aberdeen 63

Beauchemin Arthur, police provinciale, station Collège, Beauport

Beudet Achille, menuisier, 1ère Rue 179

Conrad, emp. Dom. Fish, 6e Avenue 76

Donat, ingénieur à l'Hôtel-Dieu, d8

Donat, ingénieur à l'Hôtel-Dieu du Palais 15

**Beudet J. A.**, marchand-épiciier, grocer. Gros et détail. Place Marché Champlain 20-22, Tél. 1758—rés. Avenue des Braves 60

Jos. Alphonse, beurrier, St-Olivier 168 ½

Mlle Léontine, Dauphine 15

Mme veuve Zéphirin, maison de pension, Notre-Dame 13

Ph., gardien, 6e Rue 140 ½

Pierre, garage, Champlain 52

Zéphirin, jr., chauffeur d'auto, Notre-Dame 3

Zéphirin, briqueteur, M. de l'Incarnation 105

Beudet C.-A., gérant Metropolitan Life Ins., Co., St-Vallier 701, rés. Avenue des Braves 58

Beudoin Albert, barbier, Richardson 258

Arthur, agent, 8e Avenue 154

Cléophas, charretier, de la Reine 374

Edouard, briqueteur, P.-Edouard 253

F.-X., élect. Q. Power Co., Flynn 163

Isidore, cordonnier, du Roi 374

J. D., détective (morale) Langevin 23

Joseph, emp. Q. Ry, Latourelle 197 ¼

J. Lionel, marchand, 5e Rue 109

Joseph, typographe, Latourelle 15

Jules, briqueteur, Bagot 245

Beudoin Mme veuve Alphonse, St-Jean 432

Mme veuve Edouard, Côte Ste Geneviève 80

Omer, électricien, Grant 140 ½

Pierre, tailleur de cuir, Belleau 21

Roméo, monteur, Prince-Edouard 290

Roch, boulanger, des Commissaires 170

Beaudry Alex., mécanicien, Ire Avenue 96

Alf., ingénieur C.P.R., Laliberté 165

Alphonse, journalier, Grant 21

Armand, agent de billets SS. Mont Laurier, C.P.S., Ltd, St-Jean 265

Armand, emp. s. civil, 1ère Avenue 58

Arthur, emp. C. N. R., 4e Rue 94

Arthur, tailleur, St-Vallier 747

Emile, emp. s. civil, d'Aiguillon 38

**Beudry Frères, Enr.**, photographes, artistes et industriels. Marchands de musique en feuilles et d'instruments de musique, phonographes et disques St-Jean 263. Tél. 833w

Georges, emp. Banque d'Hochelaga, Richelieu 295 ½ Tél. 3043w

Henri, mécanicien, C. P. R., Laliberté 163

Joseph E., de Gauvreau, Beaudry, Ltée, Avenue des Erables 187

Laurent, journaliste, Charlevoix 29

**Beudry Ludger**, de Beudry Frères Enr., St Jean 265, Tél. 833j

Mauice P., de Gauvreau, Beaudry, Ltée, Avenue de Salaberry 52

Mlle Bernadette, Ste-Anne 24

**Beudry Mme Joseph-C.**, prop. "Le Papillon d'Or" Ste-Marie 36. Tél. 3390-j.

Mme veuve A., Boulevard Langelier 50

**Beudry Paul E.**, de Beudry Frères Enr. St Jean 265, Tél. 833j

### Pharmacie JOLICOEUR - The Rexall Store

Prescriptions remplies avec un grand soin par des experts et avec les drogues les plus pures. Nous envoyons chercher vos Prescriptions et les retournons.

338, RUE ST-JEAN

Tél. Echange privé 5151



Beaudry René, emp. C. P. R., Prince  
Edouard 250

Beaulac Mme veuve Jean-Bte, Dollard 105  
Paul, charretier, Dollard 105

Beaulé Alexandre, emp. C. N. Rys, St-  
Sauveur 205

Alphonse, journalier, Franklin 243 1/2

Arthur, menuisier, Artillerie 45

Auguste, emp. Corporation, Franklin 107

Charles, confiseur, Caron 108

Edgar, plâtrier, St-Félix 17

Félix, ébéniste, Massue 20

J.-N., boucher et épiciier, St-Sauveur 206

Joseph, épiciier, Colomb 435

Joseph, épiciier, St-Sauveur 202-204

**Beulé & Morissette**, Oscar Beulé et J.  
Albert Morissette—Architectes, d'Ai-  
guillon 21, Tél. 1684

Mme veuve Augustin, Arago 314

Odilon, ouv. en bouilloires, Kirouac 272

Oscar, gardien de la paix, Arago 359

**Beulé Oscar**, architecte, A. A. P. Q.,  
de Beulé & Morissette, Chemin  
Ste-Foy 30, Tél. 1951j

Pierre, cord.-machiniste, Arago 359

Pierre Ernest, dessinateur modeleur,  
St-Alexis 85

Victor, modeleur, Arago 359

Beaulieu, voir aussi Hudon dit Beaulieu  
A., boucher, Chemin Ste-Foy 927

Adélard, pompier, Ste-Agnès 33

**Beaulieu A.-D.**, illustrateur commercial,  
Côte de la Montagne 111. Tél. rés.  
Fraser 55, Lévis

Adélard, pompier, Ave. Taschereau 152

Aleide, commerçant de bois, St-Cyrille  
102

Alfred, sr., St-Vallier 12

Alphonse, journalier, St-Bernard 181

Alphonse, charpentier, St-Eustache 100

Antoine, pompier, St-Olivier 161

Beaulieu Armand, voy. de commerce, Bois-  
seau 90

Arthur, menuisier, Boulevard de l'En-  
tente 71

Arthur, emp. Q. Ry., Montcalm 158

Auguste, commis de malles, Crémazie 76

Charles, Enr., (Achille Latulippe) mar-  
chand tailleur et merceries, St-Val-  
lier 761-765

Charles, chanoine, procureur-assistant  
et aumonier, Archevêché, Port Dau-  
phin.

Chs Eugène, mécanicien, Marie de l'In-  
carnation 88b

Dominique, garde-moteur, Côte d'Abra-  
ham 94a

(dit Hudon) Edmond, fermier, St-  
Agnès 37

Edouard, télégraphiste, La Canardière  
65 1/2

Elzéar, mégissier, St-Sauveur 210

Emil, barbier, 2e Avenue 69

Emile, Dr, chirurgien dentiste, de Lan-  
glois & Beaulieu, St Jean 7. Tél. 1151  
rés. Grande Allée 144

Emile, marchand de chiffons, St-Joseph  
421, rés. St-Luc 172

Emile, emp. de banque, Ste-Hélène 188

Emile, garde-moteur Latourelle 238 1/2

Euclide, charretier, Châteauguay 229

Euclide, sr, sergent de police, St.  
Ignace 101

Euclide, jr., St-Mathias 36

Eugène, boucher, Blvd. Langelier 144,  
rés. Sauvageau 157

Eugène, charretier, Napoléon 206

**Beaulieu Eugène**, chirurgien-dentiste. Heu-  
res de bureau 8 à 12 a.m.; 2 à 5 et 7 à  
8 p.m., 3e Avenue 158, Tél. 6958

François, rentier, de la Reine 323

F.-X., facteur, Bayard 102

Gustave, artiste dessinateur, St-Val-  
lier 740

Gustave, tabac bonbons, etc., Avenue  
Tourangeau 18

Assurez-vous chez

**PRATTE & COTE**

126, RUE ST-PIERRE

QUEBEC

Phone 5772

## Cie P. T. LEGARE Ltée

142, RUE ST-JOSEPH

Beaulieu J.-B., charretier, Marie-Louis 86  
 J.-B., industriel, Chemin Ste-Foy 1152  
 J.-E., gardien de la paix, Marie-Louise 55  
 J.-Henri, magasin, St-Bernard 103  
 Jos. G., comptable, Latournelle 93  
 Joseph, boucher, Maiché Montcalm, rés. Ste-Hélène 186  
 Joseph, comptable, Marie de l'Incarnation 274  
 Joseph, mécanicien, Marie de l'Incarnation 84a  
 Joseph, journalier, Robitaille 13  
 Joseph, emp. C. N. R., Scott 123  
 Joseph, conducteur, Q. & L. St Jean, 10e Rue 154  
 Jos & Cie, manufacturiers de chaussures, Colomb 80  
 Joseph S., emp. C. N. Rys, Lafayette 92  
 Jos.-W., agent, Arago 82

**Beaulieu L. A.**, de Trempe & Beaulieu, Dalhousie 89, Tél. 7814, rés. St-Cyrille 23. Tél. 5046w

Léo, commis, St-Vallier 12  
 Léo, épicier, Chemin Ste-Foy 892, rés. Frontenac 104  
 L. J. B., contremaitre, Le Soleil, Charest 102  
 Louis, journalier, Bayard 61  
 M.-L., avocat, de Dorion & Beaulieu, St-Cyrille 102. Tél. 5339w. Bureau du soir, St-Vallier 1143 1/2  
 Mme veuve, Dollard 31  
 Mme veuve Arsène, de la Couronne 143 1/2  
 Mme veuve Charles, St-Vallier 761  
 Mme veuve Frs.-Xavier, Ste-Agnès 33  
 Mme veuve Joseph, Bayard 12  
 Mme veuve Joseph, St Germain 150  
 Onésime, emp. s. civil, St-Olivier 176  
 Paul, commis, St-Hélène 184  
 Pierre, peintre, St-François 4  
 P.-Albert, Chemin Ste-Foy 1152  
 Roméo, électricien, St-Olivier 176

Beaulieu Rosario, pompier, Marie de l'Incarnation 319  
 Thomas, barbier, Laberge 12  
 Wilfrid, emp. s. civil, St Vallier 12  
 Wilfrid, de Wilfrid Beaulieu & Cie, St-Luc 102

**Beaulieu Wilfrid & Cie**, marchands de nouveautés, St-Vallier 727. Tél. 4885

Zéphirin, police provinciale, Richelieu 338

Beaumard Joseph, mécanicien, du Palais 6  
 Mme Joseph, pension privée, du Palais 6

**Beaumard P.**, de Quebec Photo Engravers, Reg'd, du Palais 6, Tél. 8155

Beaumier Mlle Maria, surintendante Hôpital St-Luc, Ste-Ursule 32. Tél. 972

Beaumont, voir aussi Couillard et De Beaumont

Albert, emp. Q. Ry. Durocher 166  
 Charles, couvreur, Montcalm 185  
 Edouard, Ste-Anne 93  
 Edmond, journalier, Bagot 187

**Beaumont Edmond**, notaire, St-Joseph 361. Tél. 3303w

Elzéar, journalier, d'Iberville 23  
 Evariste, gardien de la paix, Morin 43  
 Félix, charretier, Avenue Bigaouette 87  
 Henri, facteur, Claire-Fontaine 23  
 Honoré, rentier, Bayard 136  
 Isidore, charretier, Ste-Marguerite r95  
 Isidore, charretier, Hermine 41  
 John, gardien, Avenue des Erables 170  
 Joseph, barbier, Richelieu 222  
 Joseph, menuisier, de Varennes 52  
 Joseph, menuisier, Durocher 174  
 Joseph, charretier, Arago 296  
 Louis, charretier, Lachevrotière 1  
 Louis, boucher, St Vallier 1046  
 Milles Ovilia et Alina, Sauvageau 110  
 Mme veuve Alfred, Richelieu 280

Eau de table  
 délicieuse et  
 sanitaire

# Claire-Fontaine



Beaumont Mme veuve Edmond, Ste-Agnès 81  
 Mme veuve Edmond, Latourelle 176  
 Mme veuve J. N., St Valier 854  
 Mme veuve Joseph, Rigauville 3  
 Moïse, charretier, Châteauguay 139  
 Napoléon, assist-surintendant de la voi-  
 rie, Crémazie 128  
 Omer, commis, d'Aiguillon 147  
 P., menuisier, Avenue des Erables 78  
 Philéas, commis, Hermine 55  
 Roméo, épiciier, Colomb 380  
 Théodore, journalier, Laleman 77  
 Beaupré Adjutor, magasin, Massue 120  
 Albert, cord. machiniste, St-Léon 71

**Beaupré C. Auguste**, de McCall, Shehyn  
 & Son Ltd., Crémazie 83, Tél.

Edgar, magasin, Carillon 168, rés. St-  
 Léon 28  
 Frs-Xavier, cordonnier, St Félix 12½  
 Gaston, commis de banque, St-Louis 58  
 Georges, de Wark & Beaupré, Arago 91  
 Henri, laitier, Durocher 181  
 J.-A., assurances, St-Olivier 335¼  
 Joseph, menuisier, La Canardièrre 100  
 Joseph, tailleur en cuir, St Félix 28  
 Joseph, cordonnier, Massue 200  
 Joseph, journalier, Napoléon 206  
 Joseph, cordonnier, St-Alexis 59  
 Joseph, journalier, 2e Avenue 183¼  
 Mme veuve A., Ste Marie 40  
 Mme veuve Ignace, Richelieu 85  
 Mme veuve Napoléon, Rigauville r 22  
 Mme veuve Onésime, Morin 93  
 Mme veuve Victor, St-Léon 28  
 Mme veuve Victor, Blvd Langelier 125  
 O., Richelieu 250  
 Pierre, journalier, Ste-Famille 32  
 Pierre, cordonnier, Avenue Taschereau  
 10  
 Rodrigue, cond. Q. Ry, Sutherland 33  
 Victor, cordonnier, St-Ambroise 155

**Beaupré Wilfrid, Dr**, oculiste. Consul-  
 tations: 10 hrs a. m. à 4 hrs p. m.,  
 St Louis 58. Telephone 1492

Beauregard Eugène, peintre, Notre-Dame  
 des Anges 200  
 Félix, peintre, N.-Dame des Anges 200  
 Mme veuve J. Omer, Fleurie 42  
 Mme veuve Stanislas, Notre-Dame des  
 Anges 75  
 Omer, peintre, N.-D. des Anges 200  
 Bearivage Joseph, emp. C.P.R., 4e Rue 27  
 Mme veuve Joseph, magasin, Château-  
 guay 127 et Durocher 188  
 Beausoleil Albert, électricien, Avenue Ha-  
 milton 17  
 Félix, emp. Bell Tél. Bagot 255  
 Mme veuve Joseph, 11e Rue 90  
 Beauvais Emile, comptable, LaRue & Tru-  
 del, Aberdeen 63  
 Beaver Brook Silver Black Fox Farms,  
 office Maple Avenue 151. Tél. 730  
 Béchard Arthur, emp. F. X., Drolet, 2e  
 Avenue 178  
 J. Bte, tailleur en cuir, du Roi 433  
 Joseph, cordonnier, Napoléon 261  
 Napoléon, cord. monteui, Franklin 106  
 Olivier, boulanger, Vaudreuil 12

Béchette Donai, emp. s. civil, Champlain 802  
 James, journalier, Champlain 802  
 Jean-Bte., emp. Usines St-Malo, Cham-  
 plain 838  
 Simon, fils, chauffeur d'auto, Cham-  
 plain 700  
 Simon, charretier, Champlain 802  
 Beckett Reginald M., St. Peter 138, rés.  
 St-Louis Road, corner Belvedere Rd.

Bédard Adélard, cordonnier, St-Vallier 651  
 Adrien, cordonnier, St-François 540  
 A. E., médecin-chirurgien, St Joseph 38,  
 rés. St Valier 1039  
 Albert, barbier, de la Reine 261  
 Adélard, journalier, Boulevard Lan-  
 gelier 3  
 Albert, charretier, St Bernard 126  
 Albert, comptable, St-Ignace 109  
 Albert, emp. s. civil, Charlesbourg  
 Alexandre, boucher, du Pont 162½, rés.  
 Ste Hélène 10

Phone 6636  
 for

**T. Hethrington Ltd.** 364, St. John  
 Street  
**BREAD - BISCUITS - CAKES - PASTRY**

**"SATISFACTION OU ARGENT REMIS"**

*Il n'y a pas de meilleure garantie pour les clients de la*  
**Cie P. T. LEGARE Ltée**

**Bedard** Alexandre, forgeron Ste Hélène 235  
 Alexandre, Capitaine, station du Feu,  
 No 9, St-Amable 61  
 Alfred, boucher, St Joseph 433, rés. St  
 Vallier 864  
 Alfred, rentier, 5e Rue 9  
 Alphonse, commis d'hôtel, Bédard 251  
 Amédée, emp. Andrews & Son, Bagot 93  
 Anthyme, cordonnier, St Léon 14  
 Antoine, journalier, Richardson 5  
 Antonio, débardeur, d'Argenson 48  
 Arthur, emp. s. civil, St-Amboise 141  
 Arthur, charretier, St-Laurent 23  
 Arthur, tailleur de cuir, St-Léon 44  
 Arthur, charretier, de la Reine 213  
 Arthur, voy. de com., de la Reine 362  
 Arthur, journalier, Colomb 428  
 Arthur, fossoyeur, d'Avagour 12  
 A. S., peintre, des Franciscains 24  
 Avila, ingénieur forestier, St Cyrille 541  
 Aurélius, mécanicien, Crémazie 51  
 A. Wilfrid, de Maple Leaf Mineral Wa-  
 ter Reg'd, Lockwell 135  
 Azarie, menuisier, Montmartre 48

**Bedard & Bélanger** — J. E. Bedard.  
 L.I.C., C.P.A. & Oct. Bélanger, L.I.C.  
 C.P.A.—Syndics autorisés. Compta-  
 bles, auditeurs et liquidateurs, ac-  
 countants, auditors and liquidators;  
 membres de l'Institut des Comptables  
 et Auditeurs de la Province de Qué-  
 bec, St-Pierre 101, Tél. 1412

Bénoni, jr commis, Berthelot 16  
 Bénoni, sr, charretier, Berthelot 16  
 Bernard, menuisier, Latourelle 99  
 C., cordonnier, du Roi 272-274  
 C. J., de Perfection Corset, Sherbrooke 41  
 Caleb, tailleur en cuir, St François 540  
 Chs, cord.-machiniste, St-François r 84

**Bédard Charles**, entrepreneur général.  
 Spécialité: menuiserie, du Palais 4  
 Tél. 5376w—rés. 2. Tél. 5376j  
 Charles, de Bedard & Mainguy, rés.  
 Charlesbourg

**Bédard Charles**, épicier, Massue 185, St-Luc  
 211-213, rés. Massue 182  
 Charles, épicier, La Canardière 473  
 Charles, emp. B. de Poste, du Roi, 358  
 Charles, cordonnier monteur St-Fran-  
 çois 80  
 Charles O., rentier, St-Cyrille 215  
 Christophe, cordonnier, Avenue Tas-  
 chereau r 80  
 Cléophas, charretier, de la Reine 213  
 Clovis, emp. s. civil, St-Gabriel 81 ½  
 Désiré, gardien, d'Argenson 48  
 Donat, restaurant, Sauvageau 17 ½  
 Edmond, tail. de pierre, du Roi 210-212  
 Edouard, rentier, Durocher 2  
 Edouard Chs, typographe, Ste Thérèse 69  
 Elzéar, jr, taverne, Kirouac 187-189,  
 rés. St-Luc 361  
 Elzéar, commerçant de chevaux, Aque-  
 due 118, rés. St-Luc 326  
 Elzéar, menuisier, 6e Rue 142  
 Elzéar, menuisier, Ste Agnès 86  
 Elzéar, sr, menuisier, Kirouac 71  
 Elzéar, tailleur, St Valier 813, rés. Ste  
 Thérèse 22  
 Elzéar, tailleur de corsets, Bagot 235  
 Emeric, charretier, Hermine 78  
 Emile, abbé, vicaire, Montmartre 28  
 Emile, boucher, Sauvageau 66  
 Emile, charretier, Bayard 69  
 Emile, journalier, Alleyn 23  
 Emile, pompier, Massue 270  
 Ephraïm, menuisier, Carillon 4  
 Ernest, chauffeur, St-Patrick 28  
 Ernest, menuisier, Jeanne d'Arc 66  
 Ernest, débardeur, d'Argenson 48  
 Eugène, journalier, Prince-Edouard 278  
 F. A., épicier, Bagot 104, rés. 102  
 Ferdinand, médecin vétérinaire et ins-  
 pecteur vétérinaire, rés. Ire Avenue  
 496

**Bédard & Flynn**,—J. Eph. Bédard &  
 Elias J. Flynn—avocats, advocates.  
 Edifice Q. Ry, St-Joseph 229, cham-  
 bre 304. Tél. 6486

*Essayez la Pharmacie d'abord.—Nous vous donnons le service le plus parfait.—Nous  
 avons un messager en cas d'urgence.—Service avant tout.*

**Pharmacie JOLICOEUR - The Rexall Stores**

338, Rue St-Jean - Tel. 5151

29, Rue Buade - Tel. 109



Bédard Francis, journalier, Ave Renaud 59  
François, menuisier, Richelieu 214  
François, journalier, St-Ignace 82½  
François, cordonnier, La Canardière r  
267  
François, jnr, journalier, St Ignace 82  
François, menuisier, St Mathias 57  
Frs-Xavier, cordonnier, Hermine 67  
& Gagnon, props. Maple Leaf Mineral  
Water Co., Reg'd de la Couronne 165  
Gaudias, de Myrand & Pouliot, Ltée,  
St Valier 853. Tél. 3621  
Gaudias, commis d'hôtel, Napoléon 147  
où 159  
Gaudiose, cordonnier, Bayard 153  
Georges, débardeur, des Prairies 80  
Georges, cord.-monteur, Durocher 93  
Georges, comptable Ave Taschereau 140  
Georges, charretier, Boisseau 191  
Georges, emp. C. N. R. 2e Rue 132  
Gérard, comptable, La Canardière 473  
Henri, menuisier, de la Reine 319  
Henri, com. de bureau, Ste-Thérèse 90  
Honoré, journalier, Kirouac 43  
Honoré, garde de prison, Boisseau 107  
J., messenger de banque, Sault-au-  
Matelot 62  
Jacques, journalier, St Anselme 88

**Bédard J. A. E., Dr.,** médecin-vétérinaire  
Durocher 2, Tél. 2567

J. A. Ephraïm, député-percepteur du  
Revenu, médecin, St Valier 1049  
J. Albert, asst surintendant Quebec  
Pilotage office, St Olivier 198½  
J. Alexandre, comptable de la Reine 382

**Bédard J. Art.,** marchand-épiciier, gro-  
cer. Assortiment complet et varié,  
pouvant satisfaire la pratique la plus  
exigeante. Spécialités: thés et cafés,  
tabac canadien, St Valier 728-730,  
Tél. 2531w—rés. Laviolette 5, Tél.  
2521j

J.-B., boucher, Bagot 12

**Bédard J. B. & Frères, Enrg**—Onésime  
Wilfrid Bédard—Importateurs et né-  
gociants en Epicerie, Bimbeloteries  
et Ustensiles de ménage émaillés, etc.,  
de la Reine 336. Tél. 1459

J. C., imprimeur, des Commissaires  
191 rés. 189½

J. C. A., agent d'immeubles, d'Artigny 31

**Bedard J. E.,** L.I.C., syndic autorisé, de  
Bedard & Bélanger, St-Pierre 101,  
Té. 1412—rés. Durocher 2, Tél. 2567

Jean-Baptiste, ancien marchand de cuir,  
Richelieu 244

Jean-Baptiste, sellier, des Francis-  
cains 97

Jean-Bte, emp. Eastern Canada Steel,  
St-Vallier 331

**Bédard J. Ephraïm,** avocat, de Bédard &  
Flynn, édifice Quebec Ry, St Joseph  
229, Tél. 6486—rés. St-Cyrille 80,  
Tél. 3443w

J. M., journalier, 4e Rue 7¼

Jérémie, pompier, St-Sauveur 172

Johnny, bijoutier, Sauvageau 168

Joseph, marchand de farine, et graines,  
St-Anselme 10-10½

Joseph, agent d'assurances, Jeanne  
d'Arc 41

Joseph, emp. Corporation, Château-  
guay 222

Joseph, charretier, Ste Thérèse 26

Joseph, boulanger, de la Reine 216

Joseph, boucher, Lalemant 41

Joseph, boucher, 1ère Avenue 291, rés.  
Sauvageau 62

Joseph, tailleur de cuir, St-Ignace 82

Joseph, forgeron, Ste Thérèse 88

Joseph, menuisier, du Roi 366½

Joseph, emp. Bell Telephone, St Ma-  
thias 124

Joseph, garde-moteur, Châteauguay 263

*Have your furs insured against  
fire and moths during the  
summer months at*

**JOS. ROBITAILLE**  
FOURRURES — FINE FURS  
104-108, Richelieu St., QUEBEC

POUR VOTRE POËLE OU VOTRE FOURNAISE, ADRESSEZ-VOUS À LA

## Cie P. T. LEGARE Ltée

273, RUE ST-PAUL

142, RUE ST-JOSEPH

Bédard Joseph, emp. Q. Ry., St-Mathias 122  
Joseph, menuisier, Charlevoix 5  
Joseph, emp. civique, Latourelle 62a  
Joseph, maitre charretier, Chevière 6  
Joseph, emp. Q. Ry., La Fayette 48  
Joseph, conducteur Q. Ry, St-Bernard 91  
Joseph, commis, St Germain 154  
Joseph E., Chevalier de St Grégoire; C.  
R., avocat, rés. Beauport  
Joseph Louis, commis, St Valier 392  
Josephat, charretier, Colomb 339

**Bédard J. R. U.**, marchand de grains, foin,  
etc., Richardson 84. Téléphone 4198,  
rés. St-Vallier 644, Tél. 6488w

J. Ubald, facteur, Montcalm 83  
Jules, tailleur en cuir, Latourelle 185  
L. Eugène, repr. W. Clark, Ltd, St-  
Vallier 360  
L. J., emp. s. civil, Fleurie 122  
L. S., mar. en gros, St-Sauveur 15 rés. 11  
Léon, cordonnier, Montmartre 2-4  
Léon, menuisier, Massue 95  
Léon, emp. s. civil, Lasalle 1  
Léon, cordonnier, Carillon 129  
Léon, presseur des vêtements, Bédard 20  
Léonidas, plombier, Châteauguay 101  
Louis, journalier, Boisseau 125  
Louis, journalier, Richelieu 271  
Louis, emp. Q. Ry, 10e Rue 143  
Louis, menuisier et magasin de chaus-  
sures, Ste-Claire 12  
Louis, menuisier, Ste-Agnès 79  
Louis, mécanicien, Côte de la Monta-  
gne 84½  
Louis, plombier, Napoléon 22½  
Ludger, boulanger, Montmartre 50  
& Mainguy—Chs Bedard & Odilon  
Mainguy—bouchers, du Pont 181.  
Tél. 3756  
Magloire, emp. C. Marquis, Arago 333  
Maurice, commis, Blvd Langelier 133  
Mlle, Ste Hélène 10  
Mlle Albertine, du Roi 183½  
Mlle Eva, Richardson 320

Bédard Mlle Josephine, de Villiers 24  
Mlle L., des Fossés 233  
Mlle M. L., Trés. de D. I. Pouliot, Ltée,  
Dolbeau 14  
Mlle Philomène, modiste, St Joseph 38  
Mlle V., Crémazie 191  
Mlles, Ancien Chantier 15  
Mlles, St-Famille 40  
Mlles Irène et R., Lockwell 40  
Mlles Laura, Antonia et Mary, de  
Courcelles 33  
Mme veuve Albert, St Bernard 120  
Mme veuve Arthur, Franklin 151  
Mme veuve Azarie, St Joseph 38  
Mme veuve David, St-Gabriel 81  
Mme veuve E., Racine 16  
Mme veuve Etienne, Arago 9  
Mme veuve Eugène, Massue 126½  
Mme veuve François, St-Vallier 450  
Mme veuve Frs-Xavier, de la Reine 225  
Mme veuve Gaudias, Morin 317  
Mme veuve J., St-Vallier 331  
Mme veuve Jean, Joliette r 5½  
Mme veuve J.-Bte, Avenue de Sala-  
berry 78½  
Mme veuve J. Elzéar, Lachevrotière 18  
Mme veuve Jérémie, de la Reine 261  
Mme veuve Joseph, Nelson 21  
Mme veuve Joseph, Châteauguay 227  
Mme veuve Ls.-Fortunat, Richelieu 334  
Mme veuve Napoléon, Boulevard Lan-  
gelier 135  
Mme veuve Pierre, Victoria 105  
Mme veuve Samuel, de Samuel Bedard  
St-Paul 353, Tél. 5973  
Mme veuve Stanislas, Châteauguay 98  
Mme veuve T. M., Dolbeau 14  
Mme veuve Théodule, Kirouac 128-130  
Misaël, clicheur à l' "Événement", Ste  
Hélène 42  
Moïse, soll. d'assurances, St Vallier 805  
Napoléon, ing.-stationnaire, St-Luc 13

**Bédard Napoléon**, de A. Toussaint & Cie,  
et de Gosselin Shoe Co., Ltd., St-  
Jean 590, Tél. 1866

Drink **RONGE-O** The Thirst  
Quencher



Bédard Napoléon, charretier, Lavigueur 33  
Napoléon, commis, Ste-Thérèse 90  
Napoléon, cordonnier, Richelieu 169  
Napoléon, mécanicien, St Luc 13  
Napoléon, menuisier, Lavigueur 96  
Napoléon, emp. C. P. Ry, Colomb 257  
Narcisse, fondeur, Arago 317

**Bedard Octave**, barbier, Château Frontenac, Tél. 6625—rés. Claire-Fontaine 129, Tél. 3418

Odilon, boucher, de la Couronne 215, res 1ère Avenue 421

Odilon, tailleur Caron 86

Omer, plombier, Kirouac 71

Onésime, forgeron, d'Youville 44

Onésime, journalier, 4e Avenue 159 1/2

Oscar, fermier, Chemin Ste-Foy 653r

Oscar, voyageur, Bagot 274

Ovila, journalier, Père Armand r47

**Bédard O. Wilfrid**, de J. B. Bédard & Frères, Enr., Couillard 40 1/2. Résidence d'été, Ste Pétronille, I. O.

P. M., emp. s. civil, St-Vallier 394

Pamphile, commis, d'Aiguillon 143

Patrice, comptable, Durocher 2

Paul, commis-marchand, Ste Thérèse 88

**Bédard Philéas Hector**, échevin du quartier St-Jean-Baptiste; médecin. St Jean 236. Tél. 903

Philippe, boucher, Hermine 243

Pierre, boucher, Avenue Lamontagne 31

Pierre, ancien forgeron, Charest 37

Pierre, cordonnier, Turgeon 59

Pierre, charretier, Dollard 109

Raoul, conducteur Q. Ry., Kirouac 113

**Bédard Raoul**, de Raoul Bédard & Frère, Claire-Fontaine 129. Tél. 3418

**Bédard Raoul & Frère**—Raoul & Roméo Bédard—agents généraux d'assurance feu, vie, accidents, maladies, bris de glaces, etc. Représentants Fidelity and Casualty Co. of N.-Y.; The British General Ins. Co., Ltd, of London, Eng.; Great West Ass. Co.; The Dominion Gresham Guarantee and Casualty Co.; Imperial Underwriters Corporation; New Haven Underwriters Agency. Edifice Guilmette, de la Couronne 33-43, Tél. 8636. Tél. rés. 3418

**Bédard Roméo**, de Raoul Bédard & Frère, Claire-Fontaine 129, Tél. 3418

Roméo, menuisier, St-Benoit 122

Rosario, journalier, Chevreière 29

Rosario, emp. C.N. Ry., des Fossès 241

Samuel, comptable, Olier 148

**Bédard Samuel**, (Mme), horloger, bijoutier; watchmaker and jeweller, St Paul 353. Tél. 5973

T., brasseur, Bayard 133

Théophile, facteur, Ave Murray 187

Thomas, forgeron, Grant 45, rés. des Prairies 118

Thomas, cord.-monteur, St-François 528

Thomas, commerçant, St Sauveur 56-58

Uldérie, manufacturier de fourrures.

Richelieu 242, Tél. 7650w, rés. 244.

Ulric, barbier, St-Vallier 624, rés. Montcalm 91

Ulric, épicier, 8e Avenue 41-43

Ulric, charron, Montcalm 160

Wilbrod, emp. C. P. R., Richardson 366

Zéphirin, charretier, de Tracy 4

Zéphirin, magasin, St Vallier 681

Bedford Alf., emp. Q.H.C., Artillerie 131

George, printer, Lachevrotière 50

Bégin Adélar, mécanicien, Sagard 9

Tel. 6636  
pour

**Boulangerie Modèle** 364, St-Jean  
**T. HETHRINGTON Ltée** Quebec  
**PAIN - BISCUITS - GATEAUX - PATISSERIES**

# Cie P. T. LEGARE Ltée

142, RUE ST-JOSEPH

**Bégin Alfred** Ephrem, Police provinciale, d'Aiguillon 266½  
**Alphée**, laitier, Avenue François 1er 127  
**Alphonse**, emp. C.P.R., Avenue Jacques-Cartier 9  
**Alphonse**, menuisier, 13ème Rue 55  
**Antonio**, contremaitre C. N. Ry., 2e Avenue 91  
**Arthur**, garde-moteur, Richelieu 159¾  
**Arthur**, gardien de la paix, Côte d'Abraham 102  
**Chs. D.**, inspecteur B. de Prévention, Marie-Louise 87  
**Constant**, cuisinier, Parc St-Charles 221  
**Désiré**, charpentier, 4e Avenue 276  
**Edmour**, garde-moteur, Lavigueur 199  
**Ed**, commerçant, Richardson 140-142  
**Elzéar**, de Bégin & Frère, Station Everell Beauport  
**Emile**, emp. Brasserie Champlain, des Fossés 135  
**Ernest**, bouche, Chemin Ste-Foy 904, rés. 906  
**Ernest**, garde-moteur, Richelieu 159¾  
**Eusèbe**, ing. mécanicien, Scott 67

**Bégin Eutrope**, gérant Hôtel Lorraine, des Jardins 9

François, mécanicien, de la Reine 73  
 & Frères—Mathias & Elzéar—foin, grains, etc., St-Valier 142-144  
**Georges**, ing-mécanicien, St-Amable 90  
**Georges**, commis-expéditeur, de l'Espipinay 25  
**Henri**, emp. C. N. R., 10e Rue 130  
**Honoré**, chauffeur, Grant 136

**Bégin J. A.**, contrôleur du Revenu de la Province, St Louis 66, Tél. 6883

J.-A., marchand de chaussures, Hermine 104½, rés. 106  
 J.-A., imprimeur, de l'Eglise 8  
**Jean Chs**, mécanicien, Hébert 11

**Bégin J.**-Octave, presseur d'habits, Ferland 17  
**Joseph**, menuisier, Durocher 16  
**Joseph**, contremaitre, Grant 136  
**Joseph**, typographe, Scott 129  
**Joseph A.**, plongeur, Grant 136  
**J. Téléphore**, ancien prop. Hôtel Clarendon, adr. Rivière du Loup  
**J. Téléphore**, Ste-Claire 16-18  
**Léger**, laitier, Avenue François 1er 87  
**Léopold**, charretier, Marie de l'Incarnation 96  
**Les Henri**, électricien, 6e Rue 134

**Bégin L. N., Son Eminence le Cardinal**, Archevêque de Québec, Port Dauphin. Téléphone 989w

Mlle Mélanie, gouvern. McMahon 12  
 Milles Estelle, A. et Odélie, St-Louis 42  
 Mlle P., Chemin Ste Foy 25  
 Mme Alfred, Hébert 15  
 Mme veuve Joseph, Hébert 11  
**Octave**, commerçant, Kirouac 149  
**Ozariste**, laitier, Kirouac 8  
**Philippe**, mécanicien, 6e Rue 97  
**Philippe**, électricien, Richelieu 354  
**Pierre**, navigateur, de la Reine 73  
**Willi**, mécanicien, St-Patrice 76

**Begley T. A.**, emp. C. P. R., Avenue Cartier 21

**Behm Mrs widow J. B.**, St-Stanislas 36  
**Bélaïr Horace**, com. C. N. R., 3e Avenue 138  
**J.-Henri**, conducteur, 3e Avenue 172  
**Joseph**, commis, Alexandre 18

**Bélaïre Georges**, emp. C. N. R., St-Jean 457

**Bélaïre Georges**, emp. C.N.R., St-Jean 457

**Béland voir aussi Belland**

**Béland A.**, emp. Quebec Power, Marie de l'Incarnation 230

**Adolphe**, emp. Q. Ry, Bagot 84  
**Alfred**, plombier, Montmagny 12  
**Armand**, tailleur, Arago 258  
**Cyrille**, ouvrier en boîtes, Colomb 292  
**Edgar**, ingénieur, Q. & L. St. J., Fleurie 86

Prenez l'habitude! Allez à la PHARMACIE JOLICOEUR

Pour vos Parfums et Articles de Toilette, Grand choix des plus grandes Maisons Européennes et Américaines. Essayez nos CHOCOLATS fin de semaine à 39, 49 et 59cts la livre. Aussi en boîtes.

338, rue St-Jean - Tel. 5151

The Rexall Stores

29, rue Buade - Tel. 109



Béland Eric, gardien, Couillard 37  
Eugène, commis d'hôtel, Charest 135  
Eugène, commis-marchand, Avenue Lamontagne 56  
Frank, chauffeur d'auto, Conroy 38  
Henri, typographe, Hermine 40  
Gédéon, tailleur de pierre, 9e Rue 121

**Béland Henri-S.**, honorable, C. P., M. P'  
Ministre du Rétablissement Civil des Soldats et de la Santé Publique, Ottawa, Ont.,—Bureau du ministre à Québec, Hôtel des Postes, Tél 6264.

Joseph, charretier, St-Patrice 68  
Joseph, journalier, Bagot 151  
Joseph, journalier, Champlain 659  
Joseph P., fonct. public, Richardson 308  
Jules, charretier, Arago r 131  
Laurier, peintre, Avenue Lamontagne 56  
Louis, messenger en chef, St-Olivier 51 1/2  
Mlle Nymphodor, Couillard 37  
Mme veuve F. H., épicerie, Massue 36  
Mme veuve Joseph, St Olivier 280  
Mme veuve J. R., d'Aiguillon 230  
Mme veuve Moïse, Racine 15  
Mme veuve Philéas, de la Reine 386  
Mme veuve Ulric, Couillard 18  
Moïse, emp. C.N.R., Marie de l'Incarnation 230  
Rosario, emp. Le Soleil, Avenue Lamontagne 56  
Théo., entrepreneur peintre, St-Flavien 7

**Béland Théophile**, agent du département de la Marine et des Pêcheries, Champlain 103, rés. St Jean 447. Tél. 3306

William, épicier, Caron 43, et Notre-Dame des Anges 142

Bélangier Achille, menuisier, La Capricieuse 21  
Adélar, gardien de la paix, St-Luc 134  
Adjutor, emp. Que. Ry, St-François 466  
Adjutor, plâtrier, Avenue Renaud 77  
Aimé, employé s. civil, Dollard 21

Bélangier Albert, pompier, Carillon 34  
Albert, cordonnier, Chenier 10  
Amédée, emp. Q. Ry, Lafayette 33  
André, cond., d'ascenseur, Durocher 151

**Bélangier Arthur**, avocat, advccate, édifice Morin, Côte de la Montagne 111, chambres 54-55, Tél. 6965, rés. Fraser 37, Lévis, Tél. 461

Arthur, commis, 1re Avenue 420 1/2  
Arthur, menuisier, 6e Rue 22

**Bélangier & Bleau, Enr.**, Jobbers. St-Jean 298 1/2. Tél. 8020

**Bélangier & Bolduc, Ltée**—P. Béchard, président; J. W. Bolduc, v.-prés. et gérant.—Poêles, fournaïses, poêles à gaz, à l'huile et à l'électricité, etc. Du Pont 119-123, Tél. 7056. Entrepôt, Du Roi 124

C.-A. gardien de la paix, Chevière 13

**Bélangier Charles**, boucher, prop Etal des Ménagères Enr., Viande fumée, etc. St-Vallier 691-693 et Morin 24. Tél. 1969-j—rés. St-Vallier 695. Tél. 2756

Charles, journalier, Prince-Edouard 345  
Cléophas, épicier, du Pont 102-104, rés. St Réal 65

Cyrille, maçon, Richardson 127  
Damase, immeubles, 1re Avenue 424  
Edmond, de Bélangier & St-Hilaire, Avenue de Salaberry 34  
Edmond, entr.-maçon, Laliberté 24, Tél. 2270—rés. Beauport  
Edmond, rentier, 4e Avenue 335  
Edmond, snr, de Edmond Bélangier & Cie, Enr, Claire Fontaine 81. Tel.2817

**Bélangier Edmond & Cie, Enr.** — Nouveautés, Notre-Dame 29. Tel. 1246

**PRATTE & COTE**

126, RUE ST-PIERRE

QUEBEC

Feu, Marine, etc.,  
et à Lloyds

Phone 5772

**"SATISFACTION OU ARGENT REMIS"**

*Il n'y a pas de meilleure garantie pour les clients de la*

**Cie P. T. LEGARE Ltée**

Bélanger Edouard, emp. s. civil, Richelieu 120  
Edouard, emp. s. civil, St Anselme 86  
Edouard, commis de malles, 4e Avenue 135

Emile, charretier, St-Ambroise 145  
Emile, menuisier, Richardson 11½  
Emile, menuisier, Avenue Lesage 47  
Emile E., menuisier, 10e Rue 191

**Bélanger E. R.**, mercerie, complets et pardessus pour hommes. Men's furnishing and clothing. Côte de la Montagne 86. Tel 4179; rés. d'Artigny 37 Tel. 2024

Ernest, ingénieur stationnaire Ecole Technique, Boulevard Langelier r 187

Ferdinand, navigateur, 5e Rue 127

Ferdinand, bijoutier, Morin 101-103

Fortunat, emp. C. N. R., Colomb 296

Francis, cordonnier, St-Léon 11

François, plombier, 5e Rue 70

François, commerçant, Massue 222

F.-X., sr, menuisier, du Roi 188

F.-X., charretier, Charest 125

F.-X., jr, menuisier, du Roi 188

F.-X., cordonnier, St Luc 33

F. W., commis-voyageur, Signai 80

G. J., épicier, 3e Avenue 348-350

Georges, contremaitre, Ste Catherine 42

Georges, cordonnier, Napoléon 164

Georges, boucher, Chénier 35, rés.

Kirouac 68

Georges, mécanicien, Marie Louise 80

Georges, navigateur, St-Pierre 97

**Bélanger Georges**, propriétaire George. Headquarters Café, St Pierre 86, Tél. 1097, rés. de la Couronne 185 Tél. 4442

Gérard, mécanicien, 2e Avenue 69

**Bélanger Germain**, jnr, nouveautés, en gros, wholesale dry goods, Sault-au-Matlot, 73-75. Tél. 1769—rés. St-Joseph 365, Tél. 4307—rés. d'été, Ste-Pétronille I. O.

Germain, snr., rentier, 13e Rue 9  
Hector, commis, Ste-Marguerite 222  
H. & S., farine et grains. Côte de la Montagne 111, Tél. 6003

**Bélanger Henri**, arpenteur géomètre, Côte de la Montagne 88, chambres 10-11-12, Tél. 5180—rés. Claire Fontaine 81½, Tél. 5960

Henri, messenger de banque, St-Pierre 101, et Sault-au-Matlot 64

Henri T., de H. & S. Bélanger, Avenue Royal, Beauport, Tél. 6153-w

Hormisdas, pompier, Bagot 269

**Bélanger Hotel—N. Z.**—Ludger Bélanger, propriétaire—Bières, porters et cigares, St-Paul 369. Tél. 3656, Tél. pension 8113

Hubert, magasin, Place Marché Finlay, rés. Notre-Dame 27¾

Isidore, mécanicien, Victoria 73

J.-A., fonctionnaire public, Richelieu 188. Tél. 7195w

**Bélanger J. A.**, gérant, La Cie des Nouveautés "Universel", Enr., Richelieu 188. Tél. 7195w

**Bélanger, J.-Alphonse**, prop. "Le Sanitaire", St-Jean 298½—rés. Saunders 64. Tél. 7126j

J.-A., charretier, Dollard 157

J. Aimé, agent, 10e Rue 168

J. Alph., emp. s. civil, Boisseau 73

J. B., épicier, Avenue Bigaouette 67-69

J.-B., cultivateur, Chemin Ste-Foy

**Claire-Fontaine** The Worlds Best  
Table Water



Bélanger J.-B.-W., électricien, St-Luc 33  
J.-A., voy. de com. d'Aiguillon 74½  
Jean-Bte. sr., capt., Ste-Famille 46  
Jean-Bte, jnr., emp. C. N. R., Latourelle 42  
J.-C., comptable, 3e Avenue 350½  
J. E., Gust. voy. de commerce, du Pont 176  
J.-Emile, emp. Dept. Mar. Bayard 188½  
J.-P., surt. des assurances, Gouv. Provinciale, Claire Fontaine 67  
Jérôme, menuisier, des Commissaires 205  
Joseph, commis, Saunders 64  
Joseph, prop. Queen's Hotel, des Fossés 128  
Joseph, rentier, 4e Avenue 191  
Joseph, charretier, des Commissaires 145

**Bélanger Joseph**, marchand-épiciier, grocer. Licencié pour vente de bière et porter, St-Paul 363, rés. St-Nicolas 49 Tél.

Joseph, gardien de la paix, Boisseau 79  
Joseph, charretier, Papineau 108  
Joseph, boucher, St-Joseph 379½. Tél. 8148 rés. Kirouac 68, Tél. 3459  
Joseph, maison de pension, de la Couronne 94  
Joseph, chauffeur, Boisseau 155½  
Joseph, charretier, Marie-Louise 45½  
Jules, serrefreins, 4e Rue 133  
Jules, emp. C. N. R., 1ere Rue 179  
Jules, emp. Q. & L. St-Jean, 3e Rue 153  
Jules, cordonnier, Franklin 107½  
Jules, serrefreins, 3e Rue 145  
Jules, peintre, Franklin 41

**Bélanger Jules**, de Edm. Bélanger & Cie, Enr., Maréchal Foch 125, Tél. 4961j

L. A., de Germain Bélanger, 1ère Avenue 326. Tél. 3389  
Léon, tanneur, Châteauguay 290  
Léon, mécanicien, des Franciscains 174

Bélanger Léon, contremattre, La Canardière 68½

Léon, R.C.G.A., Latourelle 20  
Louis, journalier, Dollard 106  
Louis, barbier, Montmagny 63  
Ls-Siméon, emp. dépt des Automobiles, Avenue des Pins Est  
Louis, cordonnier, Sauvageau 55-57  
L. Uldéric, emp.s. civil, Lachevrotière 41  
Lucien, horloger, Dollard 21  
Lucien, charcutier, Ste-Catherine 12

**Bélanger Ludger**, propriétaire de l'Hôtel N. Z. Bélanger, St-Paul 369. Tél. 3656 rés. Chemin Ste-Foy 287. Tél. 3254

Ludovic, mécanicien, Massue 122  
Mlle Belzémire, Franklin 107  
Mlle Eva, St Gabriel 1  
Mesdemoiselles, des Commissaires 236  
Mme veuve André, St-Joseph 347  
Mme veuve Charles, Bédard 21  
Mme veuve Clovis Adolphe, Richelieu 188  
Mme veuve Damase, Avenue François 1er 59  
Mme veuve Edmond, Laliberté 122  
Mme veuve Edmond, St-Patrick 93  
Mme veuve Eugène, Crémazie 191  
Mme veuve J. A. A., Grande Allée 104  
Mme veuve Joseph, Ste Famille 34  
Mme veuve L. E. A., Mont-Carmel 20  
Mme veuve M.-A., Crémazie 109½  
Mme veuve N.-Z., St-Jean 524  
Mme veuve Odilon, de la Couronne 56  
Mme veuve Olivier, St Vallier 1166  
Mme veuve Sigismond, St-Vallier 382  
Mme veuve Ulric, 1re Rue 179  
Mrs Jules, Crémazie 196  
Napoléon, pompier, Ste-Catherine 8  
Napoléon, journalier, Bayard 224  
Napoléon, de J.-B.-E. Letellier, Enr. Avenue de Salaberry 1  
Napoléon, journalier, 8e Avenue 75½

**Le Meilleur Pain** **T. Hethrington Ltée** **The Best Bread**  
364, Rue St-Jean - Tel. 6636

POUR VOTRE POÊLE OU VOTRE FOURNAISE, ADRESSEZ-VOUS À LA

## Cie P. T. LEGARE Ltée

273, RUE ST-PAUL

142, RUE ST-JOSEPH

Bélanger Narcisse, charretier, Massue 257  
Nestor, mécanicien, Ste-Thérèse 221

**Bélanger Octave**, L.I.C., C.R.A., syndi-  
c autorisé, de Bedard & Bélanger,  
St-Pierre 101, Tél. 1412—rés. du Roi  
429, Tél. 2992—rés. d'été, Avenue  
Maguire, Sillery. Tél. 8645w

Odilon, modeleur, St-Luc 21

Olivier, messenger, Avenue Parent 27

Omer, chef de district, Brigade du feu,  
Massue 307, Tél. 1712

Onésime, maçon, 4e Avenue 134

Oscar commis de malles, Avenue Bou-  
gainville 17

Ovide, cordonnier, Ste-Thérèse 125

Philéas, fonctionnaire public, d'Aiguil-  
lon 186

Philéas, menuisier, Léonard 7

Pierre, plombier, du Roi 346

Pierre, boucher, Papineau 82

Régis, emp. dépt Marine, Ozanam 30

Richard, commis, St François 514

S., rentier, Montcalm 21

Samuel, corroyeur, Carillon 13

S. P. E., de H. & S. Bélanger, Avenue  
Royale, Beauport, Tél. 6949j

& St-Hilaire, modes, St-Joseph 64

Sylva, mécanicien, Marie ce l'Incar-  
nation 94

Sylvio, emp. C.N.R., Marie de l'Incar-  
nation 140

Thomas, restaurant, Côte Ste-Geneviève  
44 et Richelieu 109, rés. 105

Uldérie, commis, St-Benoit 148

W., menuisier, St-Luc 148

Wilbrod, boucher, Massue 208

Wilfrid, journalier, Marie de l'Incar-  
nation 100½

Zénon, emp. s. civil, Ste Famille 34

**Belcourt Louis**, gérant district Bell Tele-  
phone Co. of Canada, Ltd, Aberdeen  
18. Tel. 2230—rés. d'été, Loretteville,  
Tél. 476 s 15

**Belgo Canadian Import & Export Co.**  
**Reg'd.**—Importation et exportation  
de produits belge, français et cana-  
dien. Bloc Bossé, Côte de la Monta-  
gne 147, Tél. 7

**Belinge Alexandre**, sténographe officiel de  
la Cour Supérieure, Palais de Justice,  
rue St-Louis 12. Tel, 4029—rés. de  
la Couronne 42. Tel, 5247

Gustave, sténographe, Charest 94

Horace, dessinateur, de la Couronne 42

Béliveau Geo., charretier, St-François 14

Louis Charles, journaliste, Avenue Mar-  
guerite Bourgeois 32

Mme A. G., modiste, Des Fossès 93

**Béliveau P. M.**, R. P., o. p., supérieur des  
RR. PP. Dominicains, Grande Allée  
329. Tél. 637

Bell A. De M., Lt-Colonel, Citadel Hill 3

D. F., of W. & D. Bell, St Valier 1286

Esdras, chauffeur d'auto, Champlain 642

Gildas, chauffeur, St-Jean 173

Harry, machinist, St-Jean 173

Hubert, pressier, Champlain 762

John, journalier, Père Arnaud 48

Joseph, boilermaker, St-Jean 173

Joseph, emp. C. du Havre, Avenue Bi-  
gouette 99

Joseph, journalier, Dégigny 2

Miss Jessie, St-Vallier 1286

**Bell Telephone Co. of Canada, Ltd.**—  
L. B. McFarlane, President; C. F.  
Sise, Vice-president and General  
Manager; W. H. Black, Secretary;  
W. G. Slack, Treasurer; Ls Bel-  
court, Quebec District Manager.—  
Central office, St. John 114. Plant  
office, Charest 130; stores, Notre-  
Dame des Anges 145-155

GET THE HABIT!  
GO TO

**JOLICOEUR'S - The Rexall Store**

Quebec Souvenirs - Post Cards - Pennants - Wonderful assortment of Moccasins - Leather  
Goods - Papeteries - Rexall Remedies and Toilet Articles - Patent Medicines - Cameras  
Films - Photo Supplies - Chocolates and Candies

29, BUADE STREET

PHONE 109



Bell W. & D.—D. F. Bell—Drain-pipe and brick manufacturers, St Valier 1286.  
Factory, Little River Road

W., land surveyor, St-Vallier 1286

Bellamy Mlle Corinne, couturière, du Roi 154

Belland voir Béland

Bellavance Placide J., voy. de commerce, Avenue Bougainville 7

Belleau Adélar, journalier, Marie de l'Incarnation 84

Adélar, emp. Douane, Fraser 64

Alexandre, épicier, Laliberté 45-49

Alphonse, restaurant, d'Aiguillon 249

Arthur, peintre, St Cyrille 252½

Arthur, abbé, vicaire à la Basilique, Buade 16

**Belleau, Auger & Turgeon, Ltée**, Agents d'assurances, St Pierre 71. Télé. 5460-5461. Transigeant tous genres d'Assurances. Représentants des compagnies suivantes:—

North America Ins. Co.

Guardian Ass. Co., of London, Eng.

Employers' Liability Ass. Corp. Ltd

Liverpool & London & Globe Ins. Co.

Union Ass. Society of London, Eng.

Providence Washington Ins., Co.

Fireman's Fund Ins., Co.

Western Assurance Co.,

Globe & Rutgers Fire Ins., Co.

Mount-Royal Ass. Co.

Canada Fire Insurance Co.

United States Fidelity & Guar. Co.

**Belleau, Baillargeon, Belleau & Boulanger**—Eusèbe Belleau, C.R., Elz. Baillargeon, C.R., Noël Belleau, C.R., et Oscar L. Boulanger, C.R., avocats, St-Pierre 132. Tél. 1358 et 1359

Cléophas, agent, Latourelle 75½

Emile, épicier, Bayard 50-52

Emile, emp. Château Frontenac, Berthelot 16

Belleau Emile, mécanicien, St Paul r 291

Eusèbe, C. R., avocat de Belleau, Bailargeon, Belleau & Boulanger, St. Cyrille 264

Gabriel, journalier, 3e Avenue 353

Gaudiose, foin et grains, Aqueduc 77

**Belleau Georges**, inspecteur La Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec, Avenue des Erables 63. Tel 998

Georges, major 9ème régiment, V. Q., rent'ér, d'Auteuil 41b

Georges, fonctionnaire public, Claire Fontaine 115

Georges N., fonct. public, d'Auteuil 53

**Belleau, Gosselin & Boisvert**, Sainte Foye Belleau, Edgar Gosselin et René Boisvert, Avocats, Advocates, Bloc Morin, Côte de la Montagne 111. Tél. 5315

J. A., comptable, Richelieu 120½

**Belleau J. F.**, de J. F. Belleau & Duval, St Pierre 93, Tél. 1310—rés. Avenue Sté-Genève 26. Tél. 3279w

**J. F. Belleau & Duval.**—

J. F. Belleau et Jos. Duval—Agents généraux d'assurances, représentants: London & Lancashire Fire Ins. Co. Royal Scottish Insurance St. Lawrence Und. Agency Sterling Fire Ins. Co., of Indiana The British Oak Ins. Co. Stanstead & Sherbrooke Fire Ins. Co. Edifice Banque Provinciale, St Pierre 93. Tél. 1310 (voir annonce, page 411)

J. Nap., emp. s. civil, St-Joachim 58

Joseph, avocat, Charlevoix 31

Joseph, emp. C. P. R., St-Vallier 1042½

Joseph, professeur, Avenue Laurier 298

*We dye muskrat coats into Hudson Seal.*

*ous teignons en seal Hudson les manteaux de Rats musqués.*

**JOS. ROBITAILLE**

FOURRURES — FINE FURS

104-108, rue Richelieu, QUEBEC

## Cie P. T. LEGARE Ltée

142, RUE ST-JOSEPH

**Belleau Joseph**, entrepreneur-menuisier, builder and contractor. Toute commande pour réparations de menuiserie exécutée avec soin et sous le plus court délai. Ste Ursule 44, Tél. 1244, rés. Lachevrotière 9, Tél. 178

Louis, gardien, St Paul r 291  
Mlle Alice, institutrice, Dauphine 15  
Mme veuve A. F., St-Louis 78  
Mme veuve Honoré, du Roi 451  
Mme veuve Siméon, St-Valier 806

**Belleau Neuville**, de Neuville Belleau & Cie, Côte de la Montagne 109. Télé. 110-111-112—rés. St-Louis 64. Tél. 1260

**Belleau Neuville & Cie**—banquiers et agents de chance, stock and bond brokers, Immeuble Morin, Côte de la Montagne 109. Télé. 110-111-112

Octave, commerc. de chevaux, Bagot 95  
Raoul, chauffeur d'auto, Avenue Boisclerc 59

Raoul, cordonnier, Morin 211  
R. L., épicier, Sauvageau 60-64  
Rosario, employé civique, Lachevrotière 7

Sainte-Foye, avocat, de Bealleu, Gosselin & Boisvert, Ste-Ursule 14, Tél. 5785

Sylvio, abbé, d'Aiguillon 165

**Belleau Wilbrod**, ferblantier, plombier, couvreur et poseur d'appareils de chauffage. Spécialité : installations électriques, d'Aiguillon 165. Tél. 1885w

Bellefeuille voir De Bellefeuille

Bellefeuille C. R., emp. banque, du Palais 35

Belle Isle voir Bellisle et Belzil

Belle-Isle Donat, chef d'allée, La Cie Paquet, Ltée, Richelieu 133

## J. F. Belleau & Duval

Agents Généraux d'Assurances

EDIFICE: BANQUE PROVINCIALE

93 rue ST-PIERRE, QUEBEC

Téléphone 1310

Représentants généraux des  
Compagnies suivantes:

1-The Royal Scottish Insurance Co. of Scotland. Garantie par "The Northern Assurance Company of England". Capital \$17,000,000.

2-The London & Lancashire Insurance Co. Ltd. Capital & Garantie \$45,000,000.

3-The Sterling Fire Insurance Company of Indiana. Affiliée à la "Hartford Fire". Capital \$55,000,000.

The British Oak Ins. Co.

4-The St. Lawrence Underwriters Agency of The Western Fire Ass. Co. Capitaux accumulés, \$6,000,000.

5-The Stanstead & Sherbrooke Fire Ins. Co'y. Fondée en 1835.—La plus vieille Compagnie de la Province de Québec, Surplus au-delà de \$400,000.

6-The Northern Assurance Company of England. Department Accidents : Automobiles, Accidents, Maladies, Responsabilité Patronale, Vitres. etc., etc.

7-Travelers Insurance Co. of Hartford.

Téléphones : Residences privées.

J F. Belleau 3279w Jos Duval 7389w

Eau de table  
délicieuse et  
sanitaire

# Claire-Fontaine



Bellemare Donat, militaire, St-Jean 185  
Mme veuve Elie, Richardson 29  
Maxime, révd frère, Chemin Ste-Foy 80  
Bellerive Georges, chevalier de la Légion  
d'honneur, avocat, Crémazie 217  
Mlle Elmina, Notre-Dame 3  
Bellerose Alphonse, mécanicien, Marie de  
l'Incarnation 88a  
Belletête Pierre Alcime, ancien serrefrein  
Laliberté 176  
Georges, Ste-Marguerite 225

**Belleville J. A.**, succ. F. Cerniachiaro &  
Frère, Enr., de la Reine 423. Tél.  
3707w

Théodore, journalier, Champlain 314

**Belley L. G.**, C.R., avocat, édifice Domi-  
nion, St Pierre 126. Tél. 6102—rés.  
Grande Allée 318. Tél. 1442

Thomas, étudiant, Grande-Allée 318  
Bellisle voir aussi Belle Isle et Belzil  
Bellisle Arthur, pilote, Chemin Ste-Foy 865

**Bellisle J. A.**, surintendant de la chasse et  
de la pêche, province de Québec, pen-  
sion Ste-Anne 89. Tél. 1166

Joachim, emp. s. civil, 4e Avenue 74  
Belloir Mme veuve Joseph, St-Patrice 30  
Belmont Café, P. Pergantes, prop., St  
John 20  
Belmont Café, Steph Pergantes, prop. St-  
Joseph 254  
Belmont Cemetery, St Foy Road. Phone  
1436  
Belzil voir aussi Belle Isle et Bellisle  
Achille, tailleur, d'Youville 18  
Damase, agronome, Aberdeen 148  
Belzil Ls. Ph., instructeur agricole, Montmo-  
rency 55  
Benallock Lithographing & Printing Co.,  
Grande Allée 348  
Bender Mlle Eva, St Louis 78

Bender Michel, emp. s. civil, Ave Holland 132  
Bennett & Co—Wm S. Bennett—general  
merchants, St. Peter St.  
W. L., accountant, Avenue Cartier 100  
William S., of Bennett & Co., Avenue  
Ste Geneviève 11  
Benoit A., R.P., O. P., Grande Allée 329

**Benoit Antonio**, notaire. Administration  
générale, prêts sur hypothèques. Édi-  
fice Guilmette, de la Couronne 37, Tél.  
1891—rés. Avenue Cartier 37, Tél.  
6603w

Joseph, pompier, Champlain 757  
Mme veuve J. Séverin, Avenue Cartier  
37

N.Sam. cotiseur, des Franciscains 160  
P., cond. de voiture St-Michel 9½

R. A., secrétaire, hon'ble Premier Mi-  
nistre, Avenue Laurier 323

Benson John, driver, St-Vallier 188  
Mrs Edward, St. Olivier 95

**Béranger F. & Cie, Enr.**, représentants de  
manufactures européennes. L. F. Ville  
neuve, gérant, Immeuble P. P. Mar-  
tin, Charest 11, chambre 4. Tel.  
7827. Bureau central à Paris, 56  
Boulevard Auguste Blanqui.

Bérard Ernest, journalier, de Bernières 87  
Bercier Gaudias, serviteur RR. SS. Domini-  
caines  
Bercovitz Charles, fur dealer, St-Joseph  
29½  
Bergeron Albé, commis, Notre-Dame des  
Ange 164  
Albert, laitier, 13e Rue 141  
Albert, com.-voyageur, Lockwell 91  
Alexandre, emp s. civil, Ave Cartier 29  
Alfred, militaire, Conroy 7  
Antonio, comptable, Richelieu 123  
Auguste, inspecteur Manufacturers Life,  
Crémazie 19

*The Best  
Biscuits*

**T. Hethrington Ltd** *Les Meilleurs  
Biscuits*

364, St-John St.

Tel. 6636

**"SATISFACTION OU ARGENT REMIS"**

*Il n'y a pas de meilleure garantie pour les clients de la*

**Cie P. T. LEGARE Ltée**

**Bergeron Chs.-Jules**, voy.-commerce, Lockwell 87

Delphis, journalier, St-Vallier 205

Edmond, menuisier, Morin 249

E. Lucien, comptable, Richelieu 117

Eugène, garde-moteur, La Fayette 157

Gédéon, barbier, Thibaudeau 5—rés.

Bagot 113

Georges, journalier, Chemin Ste-Foy 43

Georges, emp. C. des Liqueurs, du Roi 304½

H., chauffeur d'auto, St-Cyrille 149¼

Henri, mécanicien, des Récollets 17

Henri, pâtissier, St-Benoît 22

Henri Hilaire, capitaine, Latourelle 244

Herménégilde, journalier, Marie de l'Incarnation 270

J. B., journalier, 5e Rue 27½

J. E. B., rentier, Chemin Ste-Foy 1148

J. E., de Dominion Star Coal, Enr, St-Valier 655

J. Elzéar, marchand de chaussures, St-Amador 42

J. Hector, agent, Charest 11, rés. St-Léon 65

**Bergeron J. Emile**, secrétaire et comptable, dépt du Feu, Montmagny 36  
Tél. 1779

Jérémie, pâtissier, St-Réal 25½

Jimmy, garde-magasin, Colbert 31

John, journalier, 2e Avenue 64

Jos. E., de National Sign Co., 4e Avenue 176

Joseph, garde-moteur, Lafayette 163

Joseph, emp. C.P.R., Ave Taschereau 9

Joseph, journalier, St-François 403

Joseph, menuisier, 3e Avenue 364

**Bergeron & Lemay**—J. S. Bergeron et C. A. Lemay—Architectes et évaluateurs, St-Jean 145. Tél. 4256

**Bergeron J. Siméon**, architecte diplômé A.A.P.Q., de Bergeron & Lemay, St-Jean 145. Tél. 4256, rés. Aberdeen 99.  
Tél. 5277

L. N., rentier, St-Jean 571

Mme veuve Adolphe, St-Pierre 36½

Mme veuve Célestin, St-Benoît 156

Mme veuve C. Philéas, Richelieu 123

Mme veuve G. A., des Prairies 84

Mme veuve Honoré, Colomb r 97

Mme veuve Joseph, Montmagny 36

Mme veuve Napoléon, St-Vallier 207

Mme veuve Pierre, salle à diner, Dalhousie 8, rés. 3

Mme veuve Pierre, St-Vallier 257

Mme veuve Thomas, Latourelle 248

Napoléon, boucher, Dalhousie 10, rés. St Valier 792

Narcisse, cordonnier, Napoléon 209

Olivier, mécanicien, St-Germain 73

**Bergeron Oscar**, abbé, secrétaire de l'Université Laval, bureau Ste Famille 25.  
Adr Université Laval, Québec. Tél. 5192 j

Napoléon, agent, 3e Avenue 213

Pierre, signaleur, Marie de l'Incarnation 86

Raym., détective C.N.R., 3e Avenue 203

Rodrigue, emp. s. civil, d'Aiguillon 164

Tancrède, taverne, St-Nicolas 36, rés. des Prairies 50½

Victor, emp. Dom. Corset, St-Joseph 47

**Bergevin Esdras**, emp. C.P.R., 6e Rue 47

Etienne, emp. s. civil, 4e Rue 31

Jos. Alex., commis-épiciier, St Pierre 26

L. J. A., v. de commerce, St-François 386

L., commis, Richardson 123

Mlle A., Dolbeau 113

Mme veuve Louis, Grant r 142

*Get your films developed and printed at JOLICOEUR'S. Better and quicker service. Developing 10 cts a roll - All prints 5 cts each. Enlarging and Color Work a specialty*

338 ST. JOHN STREET  
Phone 5151

**The Rexall Stores**

29 BUADE STREET  
Phone 109



**Bergevin Raoul R.**, marchand à commission de la Brasserie Champlain, Ltée. Place Marché Champlain 16, Tél. 1287, rés Chemin Ste-Foy 93½. Tél. 7129w

Bériaux H. T., repr. C. Robitaille, Enr. de Repentigny 141, Tél. 2068w

O. A., industriel, Avenue des Erables 206

Bernard voir aussi Barnard

Bernard Adélarde, cordonnier, Morin 98

Adélarde, charretier, Boisseau 199½

Albert, cordonnier, Avenue Parent 9½

Albert, cordonnier, Bagot 269

Alfred, cordonnier, Carillon 170

Alfred, mécanicien, Charest 31

Arthur, cordonnier, Ave Renaud 131

Arthur, cordonnier, Châteauguay 179¼

Bonavent., machiniste, St Olivier 155½

Charles, de Charland, Bernard & Cie, 9e Rue 96

Charles, commis, Garneau 12

Chs Edouard., commis, Dolbeau 66

Emile, cordonnier, Avenue Renaud 133

Ernest, emp. civique, Dorchester 682

Eudore, police provinciale, Se Rue 55

Eugène, journalier, Signai 92

Eugène, commis B. de Poste, St-Bonaventure 64

Eugène, emp. Usine St-Malo, Charest 193

Gérard, navigateur, Fleurie 32

H., restaurant, de la Couronne 125

H., commis, de la Couronne 123

J. Alfred, voy. de commerce, Crémazie 216

Bernard J. A., matériaux de construction. St Pierre 21, Tél. 965, rés. Aberdeen 46

**Bernard J. A.**, importateur de produits français, médecines brevetées, articles de toilette et de fumeurs, Chocolat, crème à la glace, etc., St Joseph 257, Tél. 8150—rés. St-François 216

J. A., télégraphiste, Corinne 31

Bernard J. B., com.-voyageur, St-Joseph 275  
J. Gaudiose, maitre-charretier, Fleurie 32

J. H., soll. d'assurances, Marchand 9

Joseph, charretier, d'Argenson 93

Joseph, garde-moteur, St Valier 1041

Joseph, tailleur en cuir, Marie-Louise 102

Joseph, emp. Château Frontenac Lettelier 21

Joseph, cordonnier, Châteauguay 223

Joseph, cord.-machiniste, Hermine 137

Joseph, peintre, Ave Hamilton 20

Joseph, journalier, du Roi 118

Joseph, charretier, St-Vallier 176

Joseph, voyageur, de commerce, Avenue François 1er 52

Jules, cordonnier, Ste Agnès 61

Léonce, méd.-vétérinaire, Durocher 12

L. L., repr. manufacturier, Laliberté 70

Magloire, préposé au bagage, La Canardière 114

Mastai, emp. Laiterie Québec, Arago 234

Mlles, de la Couronne 123

Mme veuve Adélarde, Ste Marie 6

Mme veuve Hubert, St-Jean 367

Mme veuve J., Avenue Renaud 35½

Mme veuve J. Almanzor, Dolbeau 66

Mme veuve Théo., Côte d'Abraham 98

Mme veuve Xavier, Dorchester 16

Napoléon, commis de malle, de la Reine 320½

Ovila, journalier, Hermine 133

Patrice, emp. Hubert Moisan, Avenue Renaud r 35½

Paul, agent, Laliberté 70

Philéas, cordonnier, Avenue Parent 9½

Rémi, charretier, d'Argenson 93

Siméon, gardien de nuit, hermine 12

Théodore, emp. s. civil, Plessis 8

Victor, emp. Quebec Preversing Co., Arago 234

Victor, Avenue Renaud 35½

Bernatchez Cyrille, agent, Boulevard des Alliés 30

Assurez-vous chez

**PRATTE & COTE**

126, RUE ST-PIERRE

QUEBEC

Phone 5772

POUR VOTRE POÊLE OU VOTRE FOURNAISE, ADRESSEZ-VOUS À LA

## Cie P. T. LEGARE Ltée

273, RUE ST-PAUL

142, RUE ST-JOSEPH

Bernèche A. Rév, O M I., Massue 15  
Bernèche Jean-Bte., ouvrier en balais, Napoléon 33  
Bernier A. A., voy. de commerce, Avenue Cartier 28½  
Abraham, journalier, Daniel 14  
Adélar, commis-expéditeur, de la Reine 426  
Adélar, briqueteur, 5e Avenue 64  
Adélar, journalier, Hermine 70  
Adolphe, menuisier, Joffre 8  
Alfred, commis d'hôtel, Ste Hélène 17  
Alfred, journalier, 4e Rue 163

**Bernier Alphonse**, Honorable, juge de la Cour d Appel, rés. Wolfe 23, Lévis, Tél. 95

Alphonse, emp. Château Frontenac, Sr-Jean 38  
Alph., M., abbé, vicaire, St-Joseph 350  
Amédée, mécanicien, du Roi 84

**Bernier Ant., Ltée**, accessoires d'automobiles en général, en gros; general automobiles accessories, wholesale, St-Paul 409. Tél. Tél. 6353

**Bernier Antonio**, de Ant. Bernier, Ltée, Du Pont 18, Tél. 6256w

Armand, emp. Dom. Arsenal, 4e Ave 275  
Arthur, menuisier, Chemin Ste-Foy 680  
Arthur, menuisier, Charest 99  
Arthur, emp. s. civil, Lockwell 86  
Arthur, capitaine, Champlain 86  
Arthur, de Partners Products Co. Regd d'Youville 18

**Bernier, de Billy et Dorion**—Henri Bernier, C.R., V. de Billy et C.-E. Dorion, avocats, advocates, édifice Morin, Côte de la Montagne 111, Tél. 430

Camille, pilote, Crémazie 75  
C. E., emp. s. civil, Ave Maisonneuve 140

Bernier Charles, voy. de commerce, Ste-Ursule 47  
Edmond, préposé au bagage, Marie de L'Incarnation 170  
Edouard, messenger, Canadian National Express, 7e Rue 78a  
Edouard, sr, de la Couronne 145  
Edouard, jr., typographe, Lafayette 52  
Elzéar, barbier, Ave Taschereau 111  
Emile, typographe, St-Vallier 1066½

**Bernier E. O. & Cie**, marchands de bois, St-Pierre 98, Tél.

**Bernier Eric O.**, de E. O. Bernier & Cie, St-Cyrille 104, Tél.

Eugène, mécanicien, St-Vallier 625  
Eugène, emp. C. N. R., St-Bernard 54  
Eugène, messenger, Parc St-Charles 270  
Eustache, menuisier, 6e Avenue 102  
Fortunat, cordonnier, Bagot 36  
Gaudias, machiniste, Franklin 114  
Gaspard, voy. de commerce, St-Cyrille 276  
Gaston, emp. de banque, Garneau 26  
Gaudias, journalier, Hermine 70  
George, journalier, C. Ste Geneviève 78  
Godfroid, boucher, 1 et Prince-Edouard 232, rés. 236  
Gérard, boucher, St-Vallier 238  
Gustave, emp. de banque, Collins 8

**Bernier Henri**, C. R., avocat, de Bernier, de Billy et Dorion, édifice Morin Côte de la Montagne 111. Tél 430—rés. Lauzon, Tél. Bell 405

Hilaire, menuisier, 6e Rue 9  
Hubert, Hôtel Terminus, St-André 193-197. Tél. 1084  
J. A., emp. s. civil, St-François 50  
J. A., facteur, gérant Magasin Avicole de Québec Enr., Fleurie 150½  
J. A., télégraphiste, Corinne 31

Buvez  
l'Eau

# Claire-Fontaine

Elle peut être  
prise avec tous  
les breuvages



Bernier J. A. L., commis de malles, La Canardière 53  
 J. Adélar, pilote, St Cyrille 291½  
 J. A. H., pharmacien, St-Joseph 325¼,  
 Tél. 2570  
 J. Alphonse, emp. s. civil, St-François 50  
 J. Arthur, organiste, Avenue de Salaberry I½  
 J. C., gérant, Crémazie 80  
 J. E., repr. Louden Machinery Co., of Canada, Ltd, St-Paul 409  
 J. E., médecin, d'Auteuil 5  
 J. Hector, avocat, Crémazie 75  
 Joachim D, typographe, 6e Rue 123  
 Joseph, menuisier, Napoléon 69  
 Joseph, garde-moteur, St-Olivier 329  
 Joseph, journalier, Daniel r 12  
 Joseph, pompier, des Commissaires 64  
 Joseph, journalier, du Roi 134  
 Joseph, tisserand, 1re Rue 169  
 Joseph, électricien, des Fossés 75  
 Joseph, mécanicien, Latourelle 58  
 Lauréat, mécanicien, St-Vallier 1048½  
 L. A., Capt., Ste-Marguerite 91  
 L. D., comptable, d'Aiguillon 89

**Bernier L. H.**, manager Surpass Shoe Co., Ltd, bds Clarendon Hôtel, des Jardins 22. Tél. 3415

Louis, emp. Dom. Arsenal, Avenue François 1er r34  
 Maxime, emp. Laiterie Laval, d'Assise 87  
 Mlle Anne-Marie, Dauphine 15  
 Mlle Caroline, Colomb 203  
 Mlle Juliette, garde-malade, St-Jean 83  
 Mlle Louise, du Pont 55  
 Mlle T., professeur de piano, Joffre 8  
 Mme D. V., Avenue Maisonneuve 58  
 Mme L. T., St François 129  
 Mme veuve Elzéar, St-Vallier 1048½  
 Mme veuve Em., Côte Ste Geneviève 19  
 Mme veuve Eugène, La Canardière 29  
 Mme veuve F. X., La Canardière 63½

Bernier Mme veuve H., St-Cyrille 17  
 Mme veuve Jacques, de la Reine 147  
 Mme veuve Joseph, St-Olivier 71½  
 Mme veuve Marcel, Couillard 24  
 Mme veuve Phidyme, 1ère Rue 169

**Bernier Odilon**, repr. The Elliot Addressing Machine, Co., de Cambridge, Mass., U.S.A., machine à adresser. St-Cyrille 61. Tél. 3203m

Philippe, tailleur, Caron 87  
 P., 1re Rue 168  
 Régis, ébéniste, du Roi 192  
 Théodule mouleur, 4e Avenue 274  
 Victor, pompier, Napoléon 229 et St-Sauveur 136

Wilfrid, garde-moteur, St-Sauveur 78  
 Willie, agent d'assurances, 8e Avenue 59  
 Zéphirin, journalier, Laberge 20

**Berridge David**, superintendant, Avenue Cartier 131½

P. T., chiropodist, St-John 179

**Berrigan Thomas**, carter, Artillery 142  
 W. G., station master, C. P. R., Palais station Jeanne d'Arc 39

**Berrouard Alfred**, commis, St-Vallier 409  
 Edouard, épiciier, Caron 77-79. rés. du Roi 384

François, marchand de cuir et manufacturier de chaussures; St-Vallier 407-409. Tél. 2170, rés. St-Benoit 13

François, charretier, St-Vallier 1273  
 François, commis, du Roi 304

J. F., tailleur en fourrures, du Roi 304  
 Joseph, de Royal Mattress & Springs Bed, Reg'd, Avenue Taschereau 9

Mme veuve François, St Valier 409  
 Napoléon, ing.-stationnaire, des Commissaires 99

Odilon, cordonnier, St-Benoit 13  
 Odilon, commis St Vallier 409  
 Odilon, tailleur en cuir, De Courcelles 35  
 Odilon, journalier, des Commissaires 91  
 Téléspore, cordonnier, Bayard 105

Phone 6636  
 for

**T. Hethrington Ltd.** 364, St. John Street  
**BREAD - BISCUITS - CAKES - PASTRY**

**"SATISFACTION OU ARGENT REMIS"**

*Il n'y a pas de meilleure garantie pour les clients de la*  
**Cie P. T. LEGARE Ltée**

Bertani J. F. Co. Ltd., restaurant, St-Jean 56-58  
 Jos. Frs. de J. F. Bertani Co., Ltd  
 St-Michel 32

Berthelot Edmond, journalier, St-Ignace 84

Berthiaume Adél., journalier, 6e Avenue 90  
 Alfred, journalier, Champlain 692  
 Elie, journalier, Champlain 840  
 Georges, sellier, d'Aiguillon 214  
 Gustave, gardien de nuit, Papineau 26  
 Isaïe, journalier, d'Aiguillon 214  
 Jacques, opérateur cinématographe,  
 Garneau 12

Joseph, chauffeur, Hermine 285  
 Joseph, garde-magasin, St Olivier 244½  
 Joseph, règleur, St Olivier 154  
 Joseph, Champlain 880  
 Joseph, gardien de nuit, d'Iberville r21  
 Jules, tailleurs, Fleurie 146  
 Lauréat, sellier d'Aiguillon 216  
 Louis, charpentier, Champlain 757  
 Louis, charretier, Sauvageau 136  
 Louis, gardien, 5e Rue 39  
 Mme veuve Arthur, garde-malade,  
 Richelieu 260

Mme veuve A., Sault-au-Matelot 29  
 Mme veuve Georges, des Franciscains 114  
 Mme veuve J., ménagère, Champlain 659  
 Mme veuve Jean, Champlain 692  
 Philéas, rentier, Ste-Marguerite 51  
 R., charretier, du Roi 128  
 William, journalier, Champlain 876

Bertrand Achille, emp. Les RR. SS. de la  
 Charité, St-Olivier 285  
 Adélar, comptable, Crémazie 90  
 Adrien, mécanicien d'Aiguillon 142  
 Alfred, journalier, Marie de l'Incarnation 142  
 Alphonse, expéditeur, Dorchester 53½  
 Alphonse, contremaitre, Durocher 89  
 Alphonse, pompier, d'Aiguillon 142  
 Armand, menuisier, Côte 18  
 Auguste, peintre, St-Olivier 306¼

Bertrand C. A., sergent, instructeur, Avenue  
 Maisonneuve 66  
 D.-E., agent, St-Cyrille 5  
 Dollard, commis, St-Olivier 158  
 Elzéar, ent.-menuisier, 3e Avenue 437  
 Eugène, comptable, Crémazie 90  
 G. Arthur, commis-marchand, Lockwell 76  
 Ferd., emp. s. civil, Richelieu 259  
 Ferdinand, emp. s. civil St-Patrice 74  
 Frédéric, journalier, Franklin 220  
 George, charron, St Valier 369-371

**Bertrand & Guillot**—Philippe Bertrand  
 & Jos. Alphonse Guillot—Nouveautés,  
 dry goods. Importations directes. Toujours en magasin les  
 marchandises de hautes nouveautés  
 Spécialité: Hards faites, coupes garanties. St Valier 708-710, Tél. 2034.  
 Succursales : St Valier 736 et 1239  
 Tél. 621

Henri, emp. Château Frontenac, Ste-Anne 142

**Bertrand J. A.**, agent d'immeuble et d'assurances. Représentant Parc Dr N. A. Sirois. Bureau et rés. Richelieu 142, Tél. 4330w

J. Avila, mécanicien, St-Germain 78½  
 J.-B., emp. Q. Ry, Montmagny 125  
 J. B. E., comptable, Dolbeau 24

**Bertrand J. D.**, phonographes. Spécialité: Accessoires et partie de rechange. Bureau des briques Scott et Victor. Spécialité: Clôture en fer ornementales sur mesure. St-Joseph 22½. Tél. 5906

Joseph A., réparateur de télégraphe d'alarme, Sault-au-Matelot 46  
 Joseph, contremaitre et magasin, Napoléon 84

**Prenez l'habitude! Allez à la PHARMACIE JOLICOEUR**

*Pour vos Parfums et Articles de Toilette, Grand choix des plus grandes Maisons Européennes et Américaines. Essayez nos CHOCOLATS fin de semaine à 39, 49 et 59cts la livre. Aussi en boîtes.*

338, rue St-Jean - Tel. 5151

**The Rexall Stores**

29, rue Buade - Tel. 109



Bertrand Léon, boucher, St-François 272  
Léon, commerçant, Victoria 99  
Lucien, commis, St-Vallier 598  
Maurice, cond. d'expresse, St-Olivier 304  
M. J. L., gérant, Masters and Mates  
Association of Quebec, St-Olivier 210  
Mille Clothilde, St Ignace 81  
Milles, St-Joseph 383 1/2  
Mme veuve Arsène, Lockwell 76  
Mme veuve H., maison de pension  
Du Roi 258  
Mme veuve H.-E., Ste-Anne 142  
Mme veuve Joseph O., de la Colombière 205  
Mme veuve Wilbrod, Côte d'Abraham 109  
Napoléon, rentier, St-Valier 687  
O., boucher, 1re Avenue 484, rés. 488  
Octave, de Lacroix et Bertrand, Carillon 111  
Philippe, de Bertrand & Guillot, St. Joseph 383 1/2

**Bertrand Pierre**, M.P.P. pour St-Sauveur, échevin du quartier St-Sauveur; manufacturier de chaussures, rés Bayard 108. Tél. 2083w

Réal, serrefrein, Côte d'Abraham 110  
Richard, porteur de pain, St-Olivier 155  
Roméo, magasin, Massue 151-153  
Roméo, commis, Côte d'Abraham 109  
S., ing.-mécanicien, Ste-Claire 19a  
Siméon, menuisier, Latourelle 28 1/2  
& Thibault, manufacturiers de chaussures, Montmagny 104  
Toussaint, chauffeur méc., Crémazie 90  
Ulphir, journalier, Sutherland 3 1/2  
Victor, emp. J. B. Renaud & Cie, Napoléon 66  
Wilfrid, boucher, 2e Avenue 193  
William, Capt, d'Aiguillon 157  
Zavila, pressier, Richelieu 259  
**Bérubé Albert**, peintre, Arago 410  
Alfred, débardeur, Napoléon 66

Bérubé Alphonse, contremaître relieur "Le Soleil", Ozanam 37  
A. Pierre, expéditeur, St-Jean 78  
Camille, emp. s. civil, Ste-Marguerite 180  
Charles, boulanger, Marie-Louise 45  
Charles Aimé, relieur, St-Anselme 87  
Damase, cordonnier, Ste Marguerite 178  
Edgar, emp. C.N.R., 7e Rue 93  
E. P., marchand, 3e Rue 141-143  
Emile, cordonnier, Bagot 267  
Emile, emp. Dom. Arsenal, Lavigreur 56  
Emile, conducteur C.N.R., La Canardière 135  
Eugène, relieur, Avenue Maisonneuve 28  
Ferdinand, cordonnier, Kirouac 23  
Fortunat, cord-machiniste, St-Sauveur 182  
François, journalier, Joliette r 5 1/2  
F.-X., mécanicien, Lafayette 159  
Ferdinand, cordonnier, Kirouac 235  
Georges, menuisier, Avenue Hamilton 9  
Georges, emp. C.N.R., 6e Rue 126  
H.A., commis-épiciier, 4e Rue 135  
J. E., voy. de commerce, Fleurie 103  
J.-Ernest, plombier, Sg-Joachim 33 1/2  
J. G., thé et café, Latourelle 213  
J.-Henri, commis, 1re Avenue 34  
J. I., manufacturier, Boisseau 39  
Joseph, emp. Q. Ry, des Commissaires 201  
Joseph, menuisier, 18e Rue 31  
Joseph, emp. s. civil, Christie 2  
Joseph, cordonnier, Arago 339  
Joseph, cordonnier, Turgeon 60  
L., commis-épiciier, St-Joseph 250  
Lucien, emp. C.N.R., St-Valier 740  
Mlle Bernadette, Colomb 233  
Mme veuve Aristobule, St-Gabriel 33  
Mme veuve Joseph, Lavigreur 55 1/2  
Mme veuve Omer, Franklin 104 1/2  
Moïse, emp. s. civil, Napoléon 30  
Napoléon, charretier, du Roi 136  
Olivier, peintre, St-Vallier 88 1/2

Faites assurer vos fourrures  
contre le feu et les mites pendant l'été, chez

**JOS. ROBITAILLE**  
FOURRURES — FINE FURS  
104-108, rue Richelieu, QUEBEC

# Cie P. T. LEGARE Ltée

142, RUE ST-JOSEPH

**Bérubé P. Paul**, rentier, St-Vallier 249  
 Philéas, journalier, Dorchester 6  
 Wilfrid, cord. nachiniste, Arago 341  
 Zéphirin, serrefrein C. N. R., 6e Rue 95  
**Bebler M.**, Ste Marguerite 52½

**Bessette Wilfrid**, représentant Singer Sewing Machine Co., New-York, St-Jean 121½. Tél. 158—Rés. d'Aiguillon 254

**Best-O-Products**, Murphy & Kerwin, Dalhousie 55

**Bezeau Jos. David**, St-Paul 309

**Bhéner J. A.**, comptable, Massue 91

**Bibeault Albert**, chief clerk C.N.Rty, Avenue Holland 134

Mme veuve Jean, Papineau r 127

**Bibliothèque de la Législature**, Jos. Desjardins, bibliothécaire, Palais Législatif, Tél. 927

**Bibliothèque de l'Apostolat des bons livres**, R.P.S. Lemay, S.J., directeur, d'Auteuil 31-33

**Bibliothèque du Barreau de Québec**, A.-A., Rhéaume, bibliothécaire; Hector Laferté, trésorier, Palais de Justice, St-Louis 12. Tél 1010

**Bidégaré** voir Débigaré

**Bidégaré Achille**, journalier, St-Ambroise 148  
**Adélarde**, chauffeur, Avenue Tourangeau 7  
**Elzéar**, de la Ronde 26-28  
**Joseph** chauffeur d'auto, des Prairies 113  
**L. A.**, machiniste, Ste-Thérèse 175  
**Mme veuve Joseph**, de Varennes 40  
**Napoléon**, journalier, Richardson 408

**Bienjonetti Albert**, gérant C. W. Lindsay, Ltd., Avenue Bougainville 1. Tél. 2031f

**Bienvenue Valmore**, avocat, de Thériault  
 Bienvenue & Laeroix, Substitut du Procureur-Général pour Québec, St-Pierre 51, Tél. 541, rés. Conroy 8, Tél. 2415f

**Bigaouette Adélarde**, employé Dominion Arsenal, Latourelle 76

**Adélarde**, militaire, St-Patrice r 98

**Adolphe S.**, Capt. député chef de Police, Aqueduc 123

**Alexandre**, sellier, Latourelle 76

**Antoine**, forgeron, des Prairies 110

**Charles**, garde de prison, de la Normandie 55

**Emile**, bijoutier, St-Joseph 191, rés. St-Olivier 252, Tél. 6655

**Emile**, magasin d'occasion, du Pont 17, rés. Fleurie 58

**Ferdinand**, cordonnier, St-Patrice r 98 mandie 1391

**Joseph**, mécanicien, St-Valier 1391-1393

**Joseph**, emp. de douanes, Avenue Boisclere 49

**Mme veuve Joseph**, Arago 81

**Omer**, commis-expéditeur, Ste Hélène 69

**Wilbrod**, gérant La maison Joseph Charest, Latourelle 76½

**Bignell C.-B.**, Grande Allée 360

**C.-J.**, emp. Seifert & Sons, St-Cyrille 95

**Eric G.**, accountant, Imperial Bank, Sherbrooke 43

**Frank**, évaluateur, Hébert 10

**H. B.**, insurance broker, St. Peter 67, rés. Grande Allée 260

**R.**, La Canardièrre 91½

**Rodolphe**, électricien, de la Reine 249

**Billault Gabriel**, conférencier agricole, St Vallier 1141

**Bill Albert**, emp. Château Frontenac, Fleurie 33

**Billett J.-G.**, gentleman, Avenue Cartier 140

**Billodeau Constant**, gardien, rue d'Estimauville

**Bilodeau Adélarde**, barbier, St-François 156 rés. 154

TIMMONS  
 \*SPECIALE

## Claire-Fontaine

Supérieure à toute  
 eau minérale du  
 pays et de l'étranger



Bilodeau Adolphe, emp. C. du Hâvre, 4e Avenue 172  
 Adjutor, comptable, St-Germain 33  
 Adjutor, conducteur C.P.R., 4e Avenue 270  
 Adjutor, emp. C. P. R., 3e Rue 192  
 Adjutor, menuisier, Caron 96  
 Albert, emp. C. P. R., 3e Rue 126  
 Alfredor, cordonnier, St-Luc 233  
 Alfred, journalier, Dollard 62  
 Aliace, de Louis Bilodeau, Enr., Grande-Allée 161, Tél. 5238  
 Alphonse, menuisier, Arago 95  
 Alphonse, charretier, Bagot 121  
 Ambroise, rentier, Laliberté 127 et de la Reine 97  
 Amédée, barbier, Racine 12  
 André, rentier, Kirouac 175  
 Arthur, emp. Q. Ry. St-Meiehl 5  
 Arthur, journalier, d'Iberville 6½  
 Cléophas, ournalier, du Roi 287  
 Cyrias, cord.-machiniste, Napoléon 75  
 Cyrias, cordonnier, Sault-au-Matelot 41  
 David, jr, de Bilodeau & Doré, 3e Avenue 189  
 David, sr, emp. dépt de la Marine, Richardson 228  
 & Doré, marchand de bois de construction, St-Paul 280.  
 Edmond, peintre, dès Commissaires 99  
 Edmond, épicier, Prince-Edouard 230  
 Edouard, journalier, Dollard 182  
 Edouard, mécanicien, 11e Rue 87  
 Emile, gardien de la paix, Montmartre 9  
 Emile, employé s. civil, St Réal 23½  
 Ernest, menuisier, 1re Avenue 82  
 Eudore Isaac, cond. de malles, St-Gabriel 31  
 Eugène, boucher, St-Ambroise 93  
 Fortunat, charpentier, Marie de l'Incarnation 266  
 François, garde-moteur, Jeanne d'Arc 11  
 François, Colomb 182  
 Gaudias, tailleur en cuir, Massue 104  
 Georges, cordonnier, Jérôme 23

Bilodeau Hector, charretier, St-Ambroise 43  
 Henri, tailleur en cuir, Bédard 32  
 H. P., instructeur, Cove Field Barracks No 8

**Bilodeau Ign, Ltée**—Joseph Ignace Bilodeau, directeur-gérant. Entrepreneur de pavage, trottoirs en ciment, chaîne en ciment et en granit. Manufacturiers de produits en ciment, blocs creux en ciment, blocs de ciment en granite et chaperons pour cheminées, briques pressées, pierre moulée artistique de toute espèce, carreaux colorés dits mosaïques pour trottoirs, etc., tuyaux pour canalisation et drainage. Plancher en Terrazzo. Hydrofuge et ciment blanc à l'épreuve de l'eau "Medusa". Planchers, murs et escaliers en marbre, tuile et terrazzo — Manufacture, Avenue Renaud 144 coin St Benoit 63 et St Mathias. Tél. 3491

J.-Albert, couvreur, Morin 179  
 J.-Alfred, contremaitre, Richelieu 73  
 J. A. E., comptable, Ave. Turnbull 8  
 Tél. 5615w  
 J. Bte., barbier, Chemin Ste-Foy 883  
 Jean-Bte., plâtrier, Dorchester 632-634  
 J. Georges, emp. s. civil, St Joseph 441½  
 Tél. 4280  
 J. L. O., commis B. de Poste, Lavigneur 30  
 J.-P.-A., garde-moteur, Scott 27  
 Joseph, triseur, Arago 45  
 Joseph, emp. Dom. Arsenal Franklin 141  
 Joseph, cordonnier, Signai 90  
 Joseph, emp. C. du Havre, Avenue Jacques-Cartier 34  
 Joseph, peintre, St Olivier 272  
 Jos. Charles, agent d'assurances, 12e Rue 19

**Bilodeau Joseph Ign.**, directeur gérant,  
 Ign. Bilodeau, Ltée, Richelieu 82

Tel. 6636  
 pour

**Boulangerie Modèle**  
**T. HETHRINGTON Ltée**

**364, St-Jean**  
**Quebec**

**PAIN - BISCUITS - GATEAUX - PATISSERIES**

POUR VOTRE POÊLE OU VOTRE FOURNAISE, ADRESSEZ-VOUS À LA

## Cie P. T. LEGARE Ltée

273, RUE ST-PAUL

142, RUE ST-JOSEPH

Bilodeau J. Nap., facteur, Ave Lamontagne 94  
J. Rosario, 4e Avenue 91  
Jules, tailleur, Richelieu 286  
Lauréat, tailleur et magasin, Bagot 17,  
rés. 22  
Lauréat, emp. Laiterie Laval, de Ber-  
nière 83  
Léonidas, télégraphiste, 1èrè Rue 138

**Bilodeau Louis, Enrg.,** — Aliace Bilo-  
deau — marchand de chaussures, en  
gros et en détail; boots and shoes,  
wholesale and retail, Sous-le-Fort 45-  
47. Tél. 102. Succursale: Chemin  
Ste-Foy 11. Tél. 1361

Louis, cord-machiniste, Franklin 17  
Louis, charretier, St-Luc 338  
Louis P., comptable, d'Aiguillon 94  
Médéric, journalier, Sutherland 13  
Michel, mécanicien, Richelieu 87  
Mlle Angèle, Dauphine 18  
Mlle Anna, servante de table, Ste-An-  
gèle 7  
Mlle Aurélie, 4e Avenue 91  
Mlle Philomène, Scott 116  
Mlle Virginie, Richelieu 86  
Mme veuve Célestin, St Réal 35  
Mme veuve Edmond, St-Réal 23  
Mme veuve Henri, de Villiers 24  
Mme veuve Isaïe, Ste-Hélène 11  
Mme veuve J.-A., du Pont 10  
Mme veuve J. E., Plessis 13  
Mme veuve Joseph, St Olivier 272  
Mme veuve Louis, 9e Rue 7  
Mme veuve Séraphin, Franklin 151  
Mme veuve Uldéric, Montcalm 200  
Napoléon, emp. s. civil, St-Gabriel 85  
Napoléon, barbier, Avenue Bigaouette 8,  
rés. Avenue Taschereau 145  
P. A. Isaure, comptable, St Cyrille 92.  
Tél. 4095  
Phidyme, pâtissier, Sauvageau 81  
Philéas, voy. de com. d'Aiguillon 20  
Philéas, cordonnier, La Canardière 55

Bilodeau Roméo, emp. J. B. Renaud,  
Inc., Ste-Thérèse 3  
Roméo J., militaire, Durocher 118  
Ulric, cordonnier, Kirouac 119

**Bilodeau Ulric,** de La Cie Manufacturière  
d'Amiante, St-Jean 548. Tél. 3141w

Wilbrod, charretier et magasin, Ste  
Thérèse 11-13

Wilbrod, épicier, Alley 21

Wilbrod, forgeron, Carillon 175

Wilfrid Edm., gérant, Avenue des  
Erables 122. Tél. 4682w

William, sergent-major, Cove Field  
Barracks 20

Binet Amédée, C. C. S., teneur de livres,  
Pontgravé 10

Antoin, cordonnier, Franklin 253

Arthur, voy. de commerce, de l'Eglise 34

Arthur, emp. Q. Ry, Charlevoix 7

Chs-Eugène, comptable, Aberdeen 125

Elz. cond. d'expresse, Ste Marguerite 196

Félix, charretier, St-Léon 62

France, charretier, St-François 501

Georges, commis-voyageur, Boisseau 5

Hermann, de Raymond, Binet & Cie,  
St-Stanislas 24

J., R. P., O.M.I., Massue 15

J.-A., repr. Ames-Holden, McCready,  
Ltd, Edifice Guillemette, de la Cou-  
ronne 33-43

J. O., comptable, Sauvageau 83

Léon, journalier Kirouac 218

Louis, gardien, Avenue Parent 31

Louis, magasin d'occasion, Boisseau 220

Mlle Joséphine, St Joseph 264

Mme Emile, Côte d'Abraham 146

Mme veuve J. Philéas, Aberdeen 125

Napoléon, prop. King Edward Cigar  
Ste-Julie 1 A

Binette Omer, cordonnier, Demers 71

Omer, cordonnier, Signai 4

Biron Amédée, ingénieur C. P. R., La Ca-  
nardière 133

Emile, serrefreins, C. P. R., 8e Rue 21

GET THE HABIT! GO TO **JOLICOEUR'S - The Rexall Store**

Quebec Souvenirs - Post Cards - Pennants - Wonderful assortment of Mocassins - Leather  
Goods - Papeteries - Rexall Remedies and Toilet Articles - Patent Medicines - Cameras  
Films - Photo Supplies - Chocolates and Candies

29, BUADE STREET

PHONE 109



**Bisaillon J. R.** voy. de commerce, pension  
Chateau Frontenac.

**Bishop Edward A.**, organist, d'Auteuil 93

**Bisset Chs. Gordon**, commercial traveller,  
Aberdeen 122

**Bisset Frank**, of James Bisset & Co.,  
Avenue Moncton 23. Phone 1167 F

**Bisset James & Co.**, builders and contrac-  
tors supplies. Dealers in Building  
Papers and Roofing Materials. Beaver  
board, Cotton and Wool wastes.  
Soft oil soap, Wheelbarrows Metal  
Polish, Harness soap dressing, Brooms  
etc., St. Paul 217 219, and Cote de  
la Canotiere 26. Phone 2730-2731

Miss Elizabeth, Ste-Angèle 4

Mrs widow James, First Avenue 531

**Bisson Adrien**, pâtissier, Kirouac 34

Antoine, Prince-Edouard 127

Arthur, peintre, Avenue Lesage 52

Auguste, cord.-monteur, St-Germain 48

F.-X., cordonnier, Morin 199

Georges, commis, Prince Edouard 127

George, mécanicien, Prince Edouard 252

Hubert, comptable, Charest 42

J. A., du bureau Impôt du Revenu,  
Lockwell 101

J. B., homme de cour, d'Argenson 19

Joseph, cordonnier, St-Luc 183

Joseph, chauffeur, Côte de la Monta-  
gne 48

J. T., rep. Genin, Trudeau & Cie, de  
l'Eglise 66, rés. St-Cyrille 497

**Bisson J. Ulric**, marchand-tailleur, har-  
des, mercerie, etc. Merchant tailor  
and haberdasher. Spécialités pour  
hommes: serges et tweeds les plus nou-  
veaux. Un tailleur expérimenté est  
attaché à l'établissement. Spécialité :  
chapeaux, valises et suit cases. St.  
Vallier 753.—rés. 755. Tél. 3561

**Bisson Louis**, emp. Glace Frontenac, Bois-  
seau 260

Mme Louis, St-Joseph 250

Mme veuve Arthur, Avenue Lesage 52

Mme veuve François, Massue 198

Mme veuve Joseph, 4e Rue 92

Olivier, charretier, Durocher 120

Omer, manufacturier de chaussures,  
Marie-Louise 76

Omer, charretier, Colomb r 307

Paul, cordonnier, Carillon 46

Roméo, emp. Glace Frontenac, Bois-  
seau 258

Ulric, maf. de chaussures, Ste-Thé-  
rèse 219

**Bissonnette Alphée**, tanneur, Kirouac 57

Alphonse, commis d'hôtel, 1ère Avenue  
74

**Bissonnette J. E.**, médecin-chirurgien,  
Heures de Bureaux: 12 à 4 p. m., 6 à  
9 p. m., St-Vallier 908, Tél. 556

Joseph, tailleur en cuir, Falardeau 2  
Lucien, rentier, Du Roi 81

Mlle Alma, Garneau 20½

Mme veuve Michel, Demers 66

Napoléon, agent, Côte d'Abraham 158

J.-A., peintre, 5e Rue 151

W., emp. Dom. Arsenal. Côte d'Abra-  
ham 31

**Black & White Garage & Taxi Co., Ltd.**

—Lorenzo Grenon, président et gé-  
rant général; Robert Taschereau, vice-  
président; Paul Guertin, sec.-trésori-  
er—Service Taxis, Taxicab service.  
Réparations générales. General repairs  
St-Patrice 106. Tél. 7970

**Black R. J.**, painter, Artillery 122½, res.  
Aberdeen 170

**Blackadder F.**, emp. C. N. Ry, 6e Rue 131

John, clerk, 4th Avenue 255½

**Blackburn David**, cocher, 6e Rue 32

Georges, électricien, Charest 190

**PRATTE & COTE**

126, RUE ST-PIERRE

QUEBEC

**Feu, Marine, etc.,  
et à Lloyds**

Phone 5772

**"SATISFACTION OU ARGENT REMIS"**

*Il n'y a pas de meilleure garantie pour les clients de la*  
**Cie P. T. LEGARE Ltée**

Blackburn Georges, tanneur, St-Vallier 606  
J.-Georges, cashier, Canadian Import  
Co., Avenue Bougainville 25

**Blackburn J.-Albert**, repr. The Imperial  
Hat Manufacturing Co., bloc Orkin,  
St-Joseph 64, Tél. 1211w—rés. Che-  
min Ste-Foy r653, Tél. 5703

Mlle C., modiste, Charest 184  
Mme veuve Henri, Charest 184  
P., ingénieur C. N. R., Avenue Beige-  
mont 189.

Blackshaw Charles, asst. foreman, St Malo  
Shop, Monk Avenue 112

Blagdon Antonio, emp. Dépt. de la Milice,  
Avenue Carrier 20¼  
Mlle Corinne, Ste-Ursule 59

Blain Honoré, journalier, Champlain 751  
Joseph, cond. d'express, Champlain 888

Blaine Paul, checker, des Fossés 261

Blair Harold G., accountant, Lockwell 127  
Mrs R. C., Aberdeen 112  
N. P., emp. Price Bros. Co., Avenue  
Moncton 2

Percy, accountant, Aberdeen 112

Blais Achille, journalier, 7e Rue 62

Adjutor, ambulancier, St-Gabriel 41

Aldéa, charretier, Arago 281

Alfred, jr, tailleur de cuir, Vaudreuil 34

Alfred, charpentier, St Joachim 87½

Alphonse, commis, St-Patrice 151

Alphonse, E.E.B.A., D'Aiguillon 25

Damase, rentier, pension Hôtel Dieu  
du Sacré-Cœur

Damase, épicier, Ste-Thérèse 174-176,  
rés. 182

Daniel, gérant Octave Thivierge, d'Ar-  
genson 60. Tél. 1378

David, journalier, Lavigueur 124

Edmond, barbier, St-Vallier 1140

Edouard, charpentier, 2e Rue 93

Elzéar, débit de tabac, St Jean 390½

Emile, tanneur, Jérôme 28

Emilien, journalier, Claire Fontaine 11½

Blais Ernest, chauffeur d'auto, Dumont 25

**Blais Eugène**, ex-trésorier de la cité, Marie  
de l'Incarnation 110. Tél. 2286w

Eugène, chauffeur d'auto, Arago 202

Fortunat, boulanger, d'Argenson 60

Francis, jardinier, St-Olivier 206

F.-X., barbier, St-Paul 99, rés. Sous-le-  
Cap 54

Gaspard, ébéniste, St François 378

Gaudias, charpentier, de la Couronne  
213

Georges, journalier, Ave François 1er 58

Georges B., comptable, d'Argenson 60

Georges E., commis-voyageur, Grande  
Allée 352

**Blais G. N.**, marchand de charbon, coal  
merchant, Victoria 24. Tél. 3597—rés.  
Avenue Murray 39. Tél. 6110w

Gustave, c.-voyageur, N.-D. des An-  
ges 133

J.-A., agent C. N. R., 5e Rue 79

J.-A., comptable, de la Reine 338

J. E., entrepreneur d'ouvrages en ci-  
ment, de la Couronne 179-181.

J.-B., charretier, Marie-Louise 45

Jean-Bte, journalier, Lavigueur 203½

J.-O., barbier, St-Pierre 112, rés. Giffard

Johnny, emp. Q. Ry, St-Michel 13

Jos, constable C. N. R., de l'Eglise 1-3

Joseph, meunier, Ste Marguerite 27, rés  
St Dominique 52

**Blais Joseph**, capitaine, de Légaré, Blais &  
Frère, Mont Carmel 27, Tél. 4107f

Joseph, com-expéditeur, St-François 378

Joseph, chauffeur d'auto, Turgeon 55

Joseph, cordonnier, Kirouac 226½

Joseph, conducteur C. N. R., 4e Rue 61

Joseph Alphonse, ancien épicier, de la  
Couronne 163

Buvez  
l'Eau **Claire-Fontaine**

Elle peut être  
prise avec tous  
les breuvages



Blais Jules, commis-épiciier, de la Couronne 163

Jules, messenger, St-Patrice 151

Louis, capitaine, Aberdeen 100

Louis, inspecteur de peaux vertes, Arago 10, rés. Lauzon, Lévis

Louis, St François 188

Lucien, emp. Q. Power Co., d'Argenson 60

Mlle Bernadette, garde-malade, St-Gabriel 41

Mlles, Arago 123

Mme veuve Cléophas, Carillon 4

Mme veuve Joseph, Lafayette 123

Mme veuve Ludger, Laliberté 125 1/2

Napoléon, cuisinier, Chemin St. Foy 80

Napoléon, épiciier, Ave. François 1er 135

Narcisse, rentier, Avenue Turnbull 20

Philippe, E.E.M., Mont-Carmel 27

Raoul, voy. de commerce, Langevin 23

Régis, emp. Q. Power Co., d'Argenson 60

Régis, cuisinier, La Capricieuse 47

Rosario, emp. s. civil, Fraser 71 1/2

Théophile, corroyeur, Jérôme 23

Théophile, jardinier, O'Connell 51

Wilbrod, tanneur, Ste Hélène 230, rés. Boulevard Langelier 60

Blanchard Alfred, fendeur de cuir, des Fossés 117

**Blanchard's Hotel**, J. C. Cloutier, prop. Notre Dame Square 2-5 Phone 7960

Blanche Reg'd, Fabrique corner Chauveau Avenue

Blanchet Alcide, mécanicien, Dollard 116

Alphonse, emp. s. civil, Christie 12

Arthur, journalier, Sault au Matelot 47

Béloni, gardien de la paix, de Beaujeu 195

Donat, mécanicien, Avenue Parent 21 1/2

E., sellier, Bagot 128

Eméric, typographe, St Félix 21

Eugène, charretier, Dollard 168

François, abbé, directeur de l'Action Sociale Catholique, Ste-Anne 105, Tél. 8700

Blanchet François, imprimeur, 14e Rue 20 Frs-X., pressier, Côte Ste-Geneviève 21 1/4

George E., agent de machines à coudre, St François 548

Georges, typographe, 14e Rue 127

H., serrefreins C. du Havre, Pr.-Edouard 259 1/2

H. O., ingénieur, 6e Rue 125

J., commis, Prince Edouard 261

**Blanchet J. M.**, gérant La Caisse d'Economie de Notre Dame de Québec, succ. St-Roch, St-Joseph 100, Tél. 2211. rés. rue Blanchet, Lévis.

Joseph, garde-magasin, 4e Rue 76 1/2

Louis, ancien commis, d'Aiguillon 74

Ludger, barbier et débit de tabac, St-Joseph 387, Tél. 8005, rés. St-François 548

Mlle Thais, prop. Le Chic de Paris, modes, St-Joseph 390, rés. St-François 548

Mme B., d'Yerville 18

Mme veuve F. B., Hébert 18

Mme veuve Joseph, St-Jean 392

Omer, menuisier, 3e Avenue 183

Onésiphore, bijoutier, St-Vallier 738, Tél. 6108—rés. 1ère Avenue (près C. N. R.)

Pierre, emp. C. N. R., 6e Rue 143

Paul, emp. C. du Havre, 8e avenue 81

Raoul, couvreur, St Félix 19

Rénald, avocat, de Dorion & Blanchet, St-Jean 520

S., cordonnier, de la Couronne 135

Blanck Daniel, laborer, Champlain 400

Bleau Alexandre, commis, d'Aiguillon 129

Charles, commerçant, Richelieu 209

Clovis, com.-voyageur, Latourelle 46 1/2

Georges, charretier, St-Joachim 3

Joseph, journalier, Octave 12

Louis, marchand fruits et légumes, Halle Montcalm.—rés. St-Olivier 181

Mme veuve Joseph, Sagard 13

Victor, commis, épiciier, St-Augustin 24 1/2

*The Best  
Biscuits*

**T. Hethrington Ltd** *Les Meilleurs  
Biscuits*

364, St-John St.

Tel. 6636